

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 69



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

52e jaargang

21 maart 2009

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Hof van Justitie</b>	
2009/C 69/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 55 van 7.3.2009 .....	1
	V <i>Bekendmakingen</i>	
	GERECHTELIJKE PROCEDURES	
	<b>Hof van Justitie</b>	
2009/C 69/02	Zaak C-277/06: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 9 oktober 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht Hamburg — Duitsland) — Interboves GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Richtlijn 91/628/EEG — Restituties bij uitvoer — Bescherming van dieren tijdens vervoer — Zeevervoer van runderen tussen twee verschillende plaatsen in Gemeenschap — Voertuig dat op schip wordt geladen zonder dat dieren worden gelost — Rusttijd van 12 uur — Verplichting)	2
2009/C 69/03	Zaak C-311/06: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 29 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Consiglio Nazionale degli Ingegneri/Ministero della Giustizia, Marco Cavallera (Erkenning van diploma's — Richtlijn 89/48/EEG — Homologatie van opleidingstitel — Ingenieur) .....	3

2009/C 69/04	Zaak C-350/06 en C-520/06: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 29 januari 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landesarbeitsgericht Düsseldorf — Duitsland, het House of Lords — Verenigd Koninkrijk) — Gerhard Schultz-Hoff (C-350/06)/Deutsche Rentenversicherung Bund; Stringer e.a. (C-520/06)/Her Majesty's Revenue and Customs (Arbeidsvoorwaarden — Organisatie van arbeidstijd — Richtlijn 2003/88/EG — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon — Ziekteverlof — Jaarlijkse vakantie samenvallend met ziekteverlof — Vergoeding voor aan eind van overeenkomst wegens ziekte niet opgenomen jaarlijkse vakantie met behoud van loon) .....	3
2009/C 69/05	Zaak C-455/06: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 november 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nederland) — Heemskerk BV, Firma Schaap/Productschap Vee en Vlees (Verordeningen (EG) nrs. 615/98, 1254/1999 en 800/1999 — Richtlijn 91/628/EEG — Restituties bij uitvoer — Bescherming van runderen tijdens vervoer — Bevoegdheid van bestuursorgaan van lidstaat om in afwijking van verklaring van officiële dierenarts te besluiten dat vervoermiddel waarmee dieren worden getransporteerd niet in overeenstemming is met communautaire voorschriften — Bevoegdheid van rechters van lidstaten — Ambtshalve toetsing van gronden ontleend aan gemeenschapsrecht — Nationale regel die reformatio in peius verbiedt) .....	4
2009/C 69/06	Zaak C-150/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 22 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek (Niet-nakoming — Te late betaling van eigen middelen — Verschuldigde verdragingsrente — Boekingsregels — ATA-regeling) .....	5
2009/C 69/07	Zaak C-230/07: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 9 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden (Niet-nakoming — Richtlijn 2002/22/EG — Elektronische communicatie — Uniform Europees alarmnummer — Locatie van oproeper — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) .....	5
2009/C 69/08	Zaak C-240/07: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 20 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Sony Music Entertainment (Germany) GmbH/Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH (Naburige rechten — Rechten van producenten van fonogrammen — Reproductierecht — Distributierecht — Beschermingstermijn — Richtlijn 2006/116/EG — Rechten van onderdanen van derde landen) .....	6
2009/C 69/09	Gevoegde zaken C-278/07 tot en met C-280/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 29 januari 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegetrieb GmbH & Co, Vion Trading GmbH, Ze Fu Fleischhandel GmbH (Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 — Bescherming van financiële belangen van Europese Gemeenschappen — Artikel 3 — Terugvordering van uitvoerrestitutie — Bepaling van verjaringstermijn — Onregelmatigheden begaan vóór inwerkingtreding van verordening nr. 2988/95 — Verjaringsregel die deel uitmaakt van algemeen civiel recht van lidstaat) .....	6
2009/C 69/10	Zaak C-281/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 15 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG (Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 — Bescherming van financiële belangen van de Europese Gemeenschappen — Artikel 3 — Terugvordering van restitutie bij uitvoer — Vergissing van nationale autoriteit — Verjaringstermijn) .....	7
2009/C 69/11	Zaak C-318/07: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 27 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hein Persche/Finanzamt Lüdenscheid (Vrij verkeer van kapitaal — Inkomstenbelasting — Aftrekbaarheid van giften aan als van algemeen nut erkende instellingen — Beperking van aftrekbaarheid tot giften aan nationale instellingen — Giften in natura — Richtlijn 77/799/EEG — Wederzijdse bijstand van bevoegde autoriteiten van lidstaten op gebied van directe belastingen) .....	8

2009/C 69/12	Zaak C-377/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 22 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Finanzamt Speyer-Germersheim/STEKO Industriemontage GmbH (Vennootschapsbelasting — Overgangsbepalingen — Aftrek van waardevermindering van participaties in niet-ingezeten vennootschappen) .....	8
2009/C 69/13	Zaak C-473/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 22 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'État — Frankrijk) — Association nationale pour la protection des eaux et rivières-TOS, Association OABA/Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (Verontreiniging en hinder — Richtlijn 96/61/EG — Bijlage I — Punt 6.6, sub a — Intensieve pluimveehouderij — Definitie — Begrip „pluimvee” — Maximumaantal dieren per installatie) .....	9
2009/C 69/14	Zaak C-492/07: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 22 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Polen (Niet-nakoming — Richtlijn 2002/21/EG — Elektronische-communicatienetwerken en -diensten — Begrip „abonnee”) .....	9
2009/C 69/15	Zaak C-19/08: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 29 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Kamarrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen — Zweden) — Migrationsverket/Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian (Asielrecht — Verordening (EG) nr. 343/2003 — Terugname door lidstaat van asielzoeker wiens verzoek is afgewezen en die zich bevindt in andere lidstaat, waar hij nieuw asielverzoek heeft ingediend — Aanvangstijdstip van termijn voor overdracht van asielzoeker — Overdrachtsprocedure waarin beroep met opschortende werking is ingesteld) .....	10
2009/C 69/16	Zaak C-197/07 P: Beschikking van het Hof (Achtste kamer) van 12 december 2008 — Aktieselskabet af 21. november 2001/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.) (Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 8, lid 5 — Bekendheid — Ongerechtvaardigd voordeel dat wordt getrokken uit onderscheidend vermogen of bekendheid van ouder merk — Gemeenschapsmerkaanvraag voor woordteken „TDK” — Oppositie door houder van communautaire en nationale woord- en beeldmerken TDK — Weigering tot inschrijving) .....	10
2009/C 69/17	Zaak C-468/07 P: Beschikking van het Hof van 11 september 2008 — Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Artikel 119 van Reglement voor procesvoering — Mededinging — Afspraken — Geldboete — Conclusies strekkend tot verlaging van bedrag van door Gerecht vastgestelde geldboete) .....	11
2009/C 69/18	Zaak C-500/07 P: Beschikking van het Hof van 25 november 2008 — Territorio Energia Ambiente SpA (TEA)/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Beroepstermijn — Aanvang — Beroep strekkend tot verklaring van Gerecht betreffende personele werkingssfeer van beschikking van Commissie — Kennelijke onbevoegdheid) .....	11
2009/C 69/19	Zaak C-501/07 P: Beschikking van het Hof van 25 november 2008 — S.A.B.A.R. SpA/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Beroepstermijn — Aanvang) .....	12
2009/C 69/20	Zaak C-513/07 P: Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 17 oktober 2008 — AGC Flat Glass Europe SA, voorheen Glaverbel SA/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 3 — Beeldmerk dat textuur van oppervlakte van glas weergeeft — Weigering tot inschrijving — Bewijs van door gebruik verkregen onderscheidend vermogen — In aanmerking te nemen doelpubliek en grondgebied) .....	12
2009/C 69/21	Zaak C-525/07 P: Beschikking van het Hof van 28 november 2008 — Philippe Combescot/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Ambtenaren — Loopbaanontwikkelingsrapport — Bijstandsplicht — Psychisch geweld — Schadevergoeding — Hogere voorziening ten dele kennelijk niet-ontvankelijk en ten dele kennelijk ongegrond) .....	13

2009/C 69/22	Zaak C-526/07 P: Beschikking van het Hof van 28 november 2008 — Philippe Combescot/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Ambtenaren — Toewijzing van ambt van hoofd van delegatie in Colombia — Uitsluiting van vergelijkend onderzoek — Vordering tot schadevergoeding — Bepaling van omvang van schadevergoeding — Hogere voorziening ten dele kennelijk niet-ontvankelijk en ten dele kennelijk ongegrond) .....	13
2009/C 69/23	Zaak C-20/08 P: Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 9 december 2008 — Enercon GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Driedimensionaal merk bestaande uit vorm van waar — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 1 — Onderscheidend vermogen van merk — Hogere voorziening die ten dele kennelijk niet-ontvankelijk en ten dele kennelijk ongegrond is) .....	14
2009/C 69/24	Zaak C-81/08 P: Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 13 november 2008 — Miguel Cabrera Sánchez/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Industrias Cárnicas Valle SA (Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 8, lid 1, sub b — Gevaar voor verwarring — Samengesteld woord- en beeldmerk — Oppositie door houder van ouder merk) .....	14
2009/C 69/25	Zaak C-156/08: Beschikking van het Hof (Derde kamer) van 27 november 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Niedersächsische Finanzgericht — Duitsland) — Monika Vollkommer/Finanzamt Hannover-Land I (Artikel 104, lid 3, van Reglement voor procesvoering — Zesde BTW-richtlijn — Artikel 33, lid 1 — Begrip omzetbelasting — Recht van overgang over onroerende zaken) .....	15
2009/C 69/26	Zaak C-287/08: Beschikking van het Hof (Vijfde kamer) van 3 oktober 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale ordinario di Milano — Italië) — Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo — Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo — Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo — Rho, Istituto Comprensivo — Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni — Rescaldina (Verzoek om prejudiciële beslissing — Geen aanknopingspunt met gemeenschapsrecht — Kennelijke onbevoegdheid van Hof) .....	15
2009/C 69/27	Zaak C-424/08: Beroep ingesteld op 25 september 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland .....	16
2009/C 69/28	Zaak C-450/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Tübingen (Duitsland) op 15 oktober 2008 — FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH/Gerhard Schwenkel .....	16
2009/C 69/29	Zaak C-461/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden (Nederland) op 23 oktober 2008 — Don Bosco Onroerend Goed BV, andere partij: Staatssecretaris van Financiën .....	16
2009/C 69/30	Zaak C-477/08: Beroep ingesteld op 6 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk .....	17
2009/C 69/31	Zaak C-498/08 P: Hogere voorziening ingesteld op 18 november 2008 door Fornaci Laterizi Danesi SpA tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Eerste kamer) van 9 september 2008 in zaak T-224/08, Fornaci Laterizi Danesi SpA/Commissie van de Europese Gemeenschappen .....	17
2009/C 69/32	Zaak C-522/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Republiek Polen) op 28 november 2008 — Telekomunikacja Polska S.A./Voorzitter van de Urząd Komunikacji Elektronicznej .....	18
2009/C 69/33	Zaak C-540/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 4 december 2008 — Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co KG/„Österreich“-Zeitungsverlag GmbH .....	18

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 69/34	Zaak C-550/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht München (Duitsland) op 11 december 2008 — British American Tobacco (Germany) GmbH/Hauptzollamt Schweinfurt .....	19
2009/C 69/35	Zaak C-553/08 P: Hogere voorziening ingesteld op 16 december 2008 door Powerserv Personalservice GmbH, voorheen Manpower Personalservice GmbH, tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 15 oktober 2008 in zaak T-405/05, Powerserv Personalservice GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) .....	19
2009/C 69/36	Zaak C-562/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesverwaltungsgericht (Duitsland) op 19 december 2008 — Müller Fleisch GmbH/Land Baden-Württemberg .....	20
2009/C 69/37	Zaak C-563/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Spanje) op 18 december 2008 — Carlos Sáez Sánchez en Patricia Rueda Vargas/ Junta de Andalucía en Manuel Jalón Morente e.a., medeverweerders .....	21
2009/C 69/38	Zaak C-564/08 P: Hogere voorziening ingesteld op 18 december 2008 door SGL Carbon AG tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 8 oktober 2008, in zaak T-68/04, SGL Carbon AG/Commissie van de Europese Gemeenschappen .....	21
2009/C 69/39	Zaak C-568/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Rechtbank Assen (Nederland) op 22 december 2008 — 1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Constructie 2. van Spijker Infrabouw BV 3. de Jonge Constructie BV tegen Provincie Drenthe .....	21
2009/C 69/40	Zaak C-569/08: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 22 december 2008 — Internetportal und Marketing GmbH/Richard Schlicht .....	22
2009/C 69/41	Zaak C-582/08: Beroep ingesteld op 29 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland .....	23
2009/C 69/42	Zaak C-1/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'Etat (Frankrijk) op 2 januari 2009 — Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la Culture et de la Communication/Société internationale de diffusion et d'édition .....	24
2009/C 69/43	Zaak C-6/09: Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk België .....	24
2009/C 69/44	Zaak C-7/09: Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk België .....	24
2009/C 69/45	Zaak C-8/09: Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk België .....	25
2009/C 69/46	Zaak C-9/09: Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk België .....	25
2009/C 69/47	Zaak C-15/09: Beroep ingesteld op 12 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Tsjechische Republiek .....	25
2009/C 69/48	Zaak C-17/09: Beroep ingesteld op 14 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Bondsrepubliek Duitsland .....	26
2009/C 69/49	Zaak C-18/09: Beroep ingesteld op 14 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk Spanje .....	27



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 69/50	Zaak C-24/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Högsta domstolen op 19 januari 2009 — Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsörening/AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad .....	27
2009/C 69/51	Zaak C-28/09: Beroep ingesteld op 21 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk .....	28
2009/C 69/52	Zaak C-42/09: Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek .....	28
2009/C 69/53	Zaak C-43/09 P: Hogere voorziening ingesteld op 29 januari 2009 door de Helleense Republiek tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Achtste kamer) van 19 november 2008 in zaak T-404/05, Helleense Republiek/Commissie van de Europese Gemeenschappen .....	29
2009/C 69/54	Zaak C-44/09: Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	29
2009/C 69/55	Zaak C-112/06: Beschikking van de president van het Hof van 2 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	30
2009/C 69/56	Zaak C-243/06: Beschikking van de president van het Hof van 25 november 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van koophandel te Charleroi — België) — SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens/Fédération Internationale de Football Association (FIFA) .....	30
2009/C 69/57	Zaak C-351/07: Beschikking van de president van de Derde kamer van het Hof van 1 december 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Italië) — CEPAV DUE — Consorzio ENI per l'Alta Velocità, Consorzio COCIV, Consorzio IRICAV DUE/Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dei Trasporti e della Navigazione .....	30
2009/C 69/58	Zaak C-474/07: Beschikking van de president van het Hof van 17 december 2008 — Europees Parlement/Commissie van de Europese Gemeenschappen .....	30
2009/C 69/59	Zaak C-494/07: Beschikking van de president van het Hof van 22 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	30
2009/C 69/60	Zaak C-541/07: Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 14 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	30
2009/C 69/61	Zaak C-548/07: Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 22 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	31
2009/C 69/62	Zaak C-24/08: Beschikking van de president van het Hof van 9 september 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek .....	31
2009/C 69/63	Zaak C-26/08: Beschikking van de president van het Hof van 4 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland .....	31
2009/C 69/64	Zaak C-48/08: Beschikking van de president van het Hof van 27 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Ierland .....	31
2009/C 69/65	Zaak C-82/08: Beschikking van de president van het Hof van 10 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	31
2009/C 69/66	Zaak C-107/08: Beschikking van de president van het Hof van 5 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk .....	31



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 69/67	Zaak C-122/08: Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 17 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland .....	32
2009/C 69/68	Zaak C-130/08: Beschikking van de president van het Hof van 22 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	32
2009/C 69/69	Zaak C-142/08: Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 18 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Polen .....	32
2009/C 69/70	Zaak C-148/08: Beschikking van de president van het Hof van 7 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Málaga — Spanje) — Finn Mejnertsen/Betina Mandal Barsoe .....	32
2009/C 69/71	Zaak C-181/08: Beschikking van de president van het Hof van 3 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk .....	32
2009/C 69/72	Zaak C-187/08: Beschikking van de president van het Hof van 3 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België .....	32
2009/C 69/73	Zaak C-190/08: Beschikking van de president van het Hof van 25 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden .....	33
2009/C 69/74	Zaak C-191/08: Beschikking van de president van het Hof van 5 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek .....	33
2009/C 69/75	Zaak C-209/08: Beschikking van de president van het Hof van 23 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Groothertogdom Luxemburg .....	33
2009/C 69/76	Zaak C-218/08: Beschikking van de president van het Hof van 18 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek .....	33
2009/C 69/77	Zaak C-220/08: Beschikking van de president van het Hof van 26 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek .....	33
2009/C 69/78	Zaak C-367/08: Beschikking van de president van het Hof van 23 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland .....	33

#### **Gerecht van eerste aanleg**

2009/C 69/79	Zaak T-388/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 februari 2009 — Deutsche Post en DHL International/Commissie („Staatssteun — Beschikking van geen bezwaar — Beroep tot nietigverklaring — Procesbevoegdheid — Ontvankelijkheid — Ernstige moeilijkheden”) .....	34
2009/C 69/80	Zaak T-125/06: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 28 januari 2009 — Centro Studi Manieri/Raad („Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbesteding van volledig beheer van crèche — Besluit om beroep te doen op diensten van bureau „Infrastructuur en logistiek” (OIB) en om aanbesteding in te trekken”) .....	34
2009/C 69/81	Zaak T-145/06: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 4 februari 2009 — Omya/Commissie („Mededinging — Concentraties — Verzoek om inlichtingen — Artikel 11, lid 3, van verordening (EG) nr. 139/2004 — Noodzakelijk karakter van gevraagde inlichtingen — Evenredigheid — Redelijke termijn — Misbruik van bevoegdheid — Schending van gewettigd vertrouwen”) .....	35



2009/C 69/82	Zaak T-25/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 februari 2009 — Iride en Iride Energia/ Commissie („Staatssteun — Energiesector — Vergoeding van gestrande kosten — Beschikking waarbij steun verenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Verplichting van begunstigde onderneming tot voorafgaande terugbetaling van onrechtmatig verklaarde eerdere steun — Staatsmiddelen — Voordeel — Motiveringsplicht”) ..... 35	35
2009/C 69/83	Zaak T-74/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 28 januari 2009 — Duitsland/Commissie („EFRO — Vermindering van financiële bijstand — Wijziging van financieringsplan zonder goedkeuring van Commissie — Maximale financieringspercentages voor specifieke maatregelen — Begrip belangrijke wijziging — Artikel 24 van verordening (EEG) nr. 4253/88 — Motiveringsplicht — Beroep tot nietigverklaring”) ..... 36	36
2009/C 69/84	Zaak T-174/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 28 januari 2009 — Volkswagen/BHIM (TDI) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk TDI — Absolute weigeringsgronden — Beschrijvend karakter — Geen onderscheidend vermogen door gebruik — Artikel 7, lid 1, sub c), en lid 3, van verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 62, lid 2, van verordening nr. 40/94 — Artikel 74, lid 1, van verordening nr. 40/94”) ..... 36	36
2009/C 69/85	Zaak T-413/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 februari 2009 — Bayern Innovativ/ BHIM — Life Sciences Partners Perstock (LifeScience) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk LifeScience — Ouder gemeenschapsbeeldmerk Life Sciences Partners — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94”) ..... 37	37
2009/C 69/86	Zaak T-74/06: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 17 december 2008 — Fox Racing/ BHIM — Lloyd IP (SHIFT) („Gemeenschapsmerk — Afdoening zonder beslissing”) ..... 37	37
2009/C 69/87	Zaak T-199/08 R: Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 15 januari 2009 — Ziegler/Commissie („Kort geding — Mededinging — Betaling van boete — Bankgarantie — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”) ..... 38	38
2009/C 69/88	Zaak T-262/08: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 10 december 2008 — Canon Communications/BHIM — Messe Düsseldorf (MEDTEC) („Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”) ..... 38	38
2009/C 69/89	Zaak T-401/08 R: Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 14 november 2008 — Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto/Commissie („Kort geding — Beschikking van Commissie waarbij beëindiging wordt gelast van onderling afgestemde feitelijke gedraging op gebied van collectief beheer van auteursrechten — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”) ..... 38	38
2009/C 69/90	Zaak T-411/08 R: Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 14 november 2008 — Artisjus/Commissie („Kort geding — Beschikking van Commissie waarbij beëindiging wordt gelast van onderling afgestemde feitelijke gedraging op gebied van collectief beheer van auteursrechten — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”) ..... 39	39
2009/C 69/91	Zaak T-60/08 P: Hogere voorziening ingesteld op 12 januari 2009 door Georgi Kerelov tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 29 november 2007 in zaak F-19/07, Kerelov/Commissie ..... 39	39
2009/C 69/92	Zaak T-100/08 P: Hogere voorziening ingesteld op 12 januari 2009 door Georgi Kerelov tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 12 december 2007 in zaak F-110/07, Kerelov/ Commissie ..... 40	40



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 69/93	Zaak T-475/08 P: Hogere voorziening ingesteld op 29 oktober 2008 door Radu Duta tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 4 september 2008 in zaak F-103/07, Duta/Hof van Justitie	40
2009/C 69/94	Zaak T-574/08: Beroep ingesteld op 24 december 2008 — Syndicat des thoniers méditerranéens e.a./Commissie .....	41
2009/C 69/95	Zaak T-581/08: Beroep ingesteld op 29 december 2008 — Perusahaan Otomobil Nasional/BHIM — Proton Motor Fuel Cell (PM PROTON MOTOR) .....	42
2009/C 69/96	Zaak T-582/08: Beroep ingesteld op 30 december 2008 — Carpent Languages/Commissie .....	43
2009/C 69/97	Zaak T-589/08: Beroep ingesteld op 22 december 2008 — Evropaïki Dynamiki/Commissie .....	43
2009/C 69/98	Zaak T-1/09: Beroep ingesteld op 5 januari 2009 — Dornbracht/BHIM — Metaform Lucchese (META)	44
2009/C 69/99	Zaak T-5/09: Beroep ingesteld op 2 januari 2009 — Lind/Commissie .....	45
2009/C 69/100	Zaak T-6/09: Beroep ingesteld op 12 januari 2009 — Hansen/Commissie .....	45
2009/C 69/101	Zaak T-7/09: Beroep ingesteld op 12 januari 2009 — Schunk/BHIM (cilindervormig onderdeel van een klauwplaat) .....	46
2009/C 69/102	Zaak T-12/09: Beroep ingesteld op 13 januari 2009 — Gruber/BHIM (Run the globe) .....	46
2009/C 69/103	Zaak T-13/09: Beroep ingesteld op 15 januari 2009 — Storck/BHIM (Vorm een chocoladen muis)	47
2009/C 69/104	Zaak T-14/09: Beroep ingesteld op 16 januari 2009 — Vanhecke/Parlement .....	47
2009/C 69/105	Zaak T-15/09: Beroep ingesteld op 15 januari 2009 — Euro-Information/BHIM (EURO AUTOMATIC CASH) .....	48
2009/C 69/106	Zaak T-21/09: Beroep ingesteld op 16 januari 2009 — Eurotel/BHIM — DVB Project (DVB) .....	48
2009/C 69/107	Zaak T-22/09: Beroep ingesteld op 20 januari 2009 — Katjes Fassin/BHIM (Vorm van een pandagezicht) .....	49
2009/C 69/108	Zaak T-25/09: Beroep ingesteld op 19 januari 2009 — Johnson & Johnson/BHIM — Simca (YourCare)	49
2009/C 69/109	Zaak T-29/09: Beroep ingesteld op 20 januari 2009 — Easycamp/BHIM — Oase Outdoors (EASYCAMP) .....	50
2009/C 69/110	Zaak T-31/09: Beroep ingesteld op 21 januari 2009 — Baid/BHIM (LE GOMMAGE DES FACADES)	50
2009/C 69/111	Zaak T-32/09 P: Hogere voorziening ingesteld op 26 januari 2009 door Luigi Marcuccio tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 4 november 2008 in zaak F-18/07, Marcuccio/Commissie .....	51
2009/C 69/112	Zaak T-35/09: Beroep ingesteld op 26 januari 2009 — Procaps/BHIM — Biofarma (PROCAPS)	51



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 69/113	Zaak T-38/09: Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — El Corte Inglés/Commissie .....	52
2009/C 69/114	Zaak T-42/09: Beroep ingesteld op 28 januari 2009 — A. Loacker/BHIM — Editrice Quadratum (QUADRATUM) .....	52
2009/C 69/115	Zaak T-43/09: Beroep ingesteld op 3 februari 2009 — Cachuera/BHIM — Gelkaps (Ayanda) .....	53
2009/C 69/116	Zaak T-431/04: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 16 januari 2009 — Italië/Commissie .....	53
2009/C 69/117	Zaak T-261/07: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 15 januari 2009 — Commissie/Banca di Roma .....	53
2009/C 69/118	Zaak T-239/08: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 3 februari 2009 — Comtec Translations/Commissie .....	53
 <b>Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie</b> 		
2009/C 69/119	Zaak F-99/08: Beroep ingesteld op 12 december 2008 — Di Prospero/Commissie .....	54
2009/C 69/120	Zaak F-4/09: Beroep ingesteld op 21 januari 2009 — De Britto Patricio-Dias/Commissie .....	54
2009/C 69/121	Zaak F-6/09: Beroep ingesteld op 2 februari 2009 — Fares/Commissie .....	54
2009/C 69/122	Zaak F-7/09: Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — Faria/BHIM .....	55



## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE  
EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE

(2009/C 69/01)

**Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie***

PB C 55 van 7.3.2009

**Historisch overzicht van de vroegere publicaties**

PB C 44 van 21.2.2009

PB C 32 van 7.2.2009

PB C 19 van 24.1.2009

PB C 6 van 10.1.2009

PB C 327 van 20.12.2008

PB C 313 van 6.12.2008

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Bekendmakingen)

## GERECHTELIJKE PROCEDURES

## HOF VAN JUSTITIE

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 9 oktober 2009  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het  
Finanzgericht Hamburg — Duitsland) — Interboves GmbH/  
Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Zaak C-277/06) <sup>(1)</sup>

**(Richtlijn 91/628/EEG — Restituties bij uitvoer — Bescher-  
ming van dieren tijdens vervoer — Zeevervoer van runderen  
tussen twee verschillende plaatsen in Gemeenschap — Voer-  
tuig dat op schip wordt geladen zonder dat dieren worden  
gelost — Rusttijd van 12 uur — Verplichting)**

(2009/C 69/02)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Finanzgericht Hamburg

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Interboves GmbH

Verwerende partij: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Finanzgericht Hamburg — Uitlegging van hoofdstuk VII, nr. 48.7, sub a en b, van de bijlage bij richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG (PB L 340, blz. 17) — Noodzaak om te voorzien in een rusttijd van 12 uur na het vervoer over zee van runderen tussen twee verschillende plaatsen in de Gemeenschap met een voertuig dat op een schip wordt geladen zonder dat de dieren worden gelost

**Dictum**

- Punt 48, punt 7, sub a, van de bijlage bij richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/29/EG van de Raad van 29 juni 1995, moet in die zin worden uitgelegd dat daarin de algemene voorschriften zijn vastgesteld die van toepassing zijn op zeevervoer, daaronder begrepen vervoer per roroveerboot waarbij op gezette tijden een rechtstreekse verbinding wordt verzorgd tussen twee verschillende plaatsen in de Gemeenschap middels voertuigen die op vaartuigen worden geladen zonder dat de dieren worden gelost, met uitzondering, voor dit soort vaartuigen, van de rusttijden die aan de dieren worden toegekend na hun ontscheping, welke in punt 48, punt 7, sub b, van deze bijlage zijn geregeld.
- Overeenkomstig deze laatste bepaling is het bestaan van een verband tussen het tijdvak van wegvervoer voorafgaand aan en aansluitend op een tijdvak van vervoer per roroveerboot waarbij op gezette tijden een rechtstreekse verbinding wordt verzorgd tussen twee verschillende plaatsen in de Gemeenschap, middels voertuigen die op vaartuigen worden geladen zonder dat de dieren worden gelost, ervan afhankelijk of de maximale reistijd van 28 uur van vervoer per roroveerboot als bedoeld in punt 48, punt 4, sub d, van de bijlage bij richtlijn 91/628 al dan niet is overschreden.
- Wanneer de reistijd van een vervoer per roroveerboot waarbij op gezette tijden een rechtstreekse verbinding wordt verzorgd tussen twee verschillende plaatsen in de Gemeenschap, middels voertuigen die op vaartuigen worden geladen zonder dat de dieren worden gelost, korter is dan de maximumreistijd van 28 uur, mag een tijdvak van wegvervoer onmiddellijk na ontscheping in de haven van bestemming ingaan. Voor de berekening van dit tijdvak moet rekening worden gehouden met het tijdvak van wegvervoer voorafgaand aan het vervoer per roroveerboot, tenzij een rusttijd van ten minste 24 uur, overeenkomstig punt 48, punt 5, van de bijlage bij richtlijn 91/628, het tijdvak van wegvervoer voorafgaand aan het zeevervoer heeft geneutraliseerd. Het staat aan de verwijzende rechter om na te gaan of de reis die in het hoofdgeding aan de orde is, aan bovengenoemde voorwaarden voldoet.

<sup>(1)</sup> PB C 212 van 2.9.2006.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 29 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Consiglio Nazionale degli Ingegneri/Ministero della Giustizia, Marco Cavallera**

(Zaak C-311/06) <sup>(1)</sup>

**(Erkenning van diploma's — Richtlijn 89/48/EEG — Homologatie van opleidingstitel — Ingenieur)**

(2009/C 69/03)

Procestaal: Italiaans

#### Verwijzende rechter

Consiglio di Stato

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Verwerende partijen: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

#### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Consiglio di Stato — Uitlegging van richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hogeronderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste 3 jaar worden afgesloten (PB L 19, blz. 16) — Toepasselijkheid in het geval van een Italiaanse onderdaan die na de homologatie van zijn ingenieursdiploma bij de Spaanse beroepsorde is ingeschreven, maar zijn beroep nooit in Spanje heeft uitgeoefend, en die om inschrijving bij de Italiaanse beroepsorde verzoekt op grond van de in Spanje afgegeven titel die recht geeft op uitoefening van het beroep

#### Dictum

*De houder van een door een instantie van een lidstaat afgegeven titel die niet de afsluiting vormt van enige opleiding binnen het onderwijsstelsel van deze lidstaat, en noch op een examen noch op in de genoemde lidstaat verworven beroepservaring berust, kan zich niet beroepen op richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hogeronderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten, teneinde toegang te krijgen tot een gereguleerd beroep in een andere, ontvangende lidstaat.*

<sup>(1)</sup> PB C 249 van 14.10.2006.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 29 januari 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landesarbeitsgericht Düsseldorf — Duitsland, het House of Lords — Verenigd Koninkrijk) — Gerhard Schultz-Hoff (C-350/06)/Deutsche Rentenversicherung Bund; Stringer e.a. (C-520/06)/Her Majesty's Revenue and Customs**

(Zaak C-350/06 en C-520/06) <sup>(1)</sup>

**(Arbeidsvoorwaarden — Organisatie van arbeidstijd — Richtlijn 2003/88/EG — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon — Ziekteverlof — Jaarlijkse vakantie samenvallend met ziekteverlof — Vergoeding voor aan eind van overeenkomst wegens ziekte niet opgenomen jaarlijkse vakantie met behoud van loon)**

(2009/C 69/04)

Procestaal: Duits en Engels

#### Verwijzende rechter

Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Gerhard Schultz-Hoff (C-350/06), Stringer e. a. (C-520/06)

Verwerende partijen: Deutsche Rentenversicherung Bund (C-350/06), Her Majesty's Revenue and Customs (C-520/06)

#### Voorwerp

Verzoeken om een prejudiciële beslissing — Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords — Uitlegging van artikel 7, lid 1, van richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 299, blz. 9) — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon indien aan volgende voorwaarden is voldaan: daadwerkelijke aanwezigheid op het werk, behoud van arbeidsgeschiktheid tijdens vakantie, uitoefening kan niet worden uitgesteld tot na uiterste datum in daaraanvolgend jaar — Recht van werknemer met ziekteverlof voor onbepaalde tijd, om tijdens deze periode vakantie op te nemen — Recht van werknemer die tijdens een langdurig ziekteverlof is ontslagen, op financiële vergoeding van de niet-opgenomen vakantie in de referentieperiode

#### Dictum

1) Artikel 7, lid 1, van richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd moet aldus worden uitgelegd dat het niet in de weg staat aan nationale bepalingen of gebruiken volgens welke een werknemer met ziekteverlof geen recht heeft om jaarlijkse vakantie met behoud van loon op te nemen tijdens een periode van ziekteverlof.

- 2) Artikel 7, lid 1, van richtlijn 2003/88 moet aldus worden uitgelegd dat het in de weg staat aan nationale bepalingen of gebruiken volgens welke het recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon vervalt aan het einde van de referentieperiode en/of van een naar nationaal recht vastgestelde overdrachtsperiode, ook wanneer de werknemer tijdens de gehele referentieperiode of een deel ervan met ziekteverlof is geweest en zijn arbeidsongeschiktheid heeft voortgeduurd tot het einde van zijn arbeidsverhouding, waardoor hij geen gebruik heeft kunnen maken van zijn recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon.
- 3) Artikel 7, lid 2, van richtlijn 2003/88 moet aldus worden uitgelegd dat het in de weg staat aan nationale bepalingen of gebruiken volgens welke aan het einde van de arbeidsverhouding geen financiële vergoeding wegens niet opgenomen jaarlijkse vakantie met behoud van loon wordt betaald aan de werknemer die tijdens de gehele referentieperiode en/of overdrachtsperiode dan wel een deel ervan met ziekteverlof is geweest, waardoor hij geen gebruik heeft kunnen maken van zijn recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon. Voor de berekening van de financiële vergoeding is het normale salaris van de werknemer, te weten het salaris dat moet worden doorbetaald tijdens de rustperiode overeenkomend met de jaarlijkse vakantie met behoud van loon, eveneens bepalend.

(<sup>1</sup>) PB C 281 van 18.11.2006.  
PB C 56 van 10.3.2007.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 november 2008  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het  
College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nederland) —  
Heemskerk BV, Firma Schaap/Productschap Vee en Vlees**

(Zaak C-455/06) (<sup>1</sup>)

**(Verordeningen (EG) nrs. 615/98, 1254/1999 en 800/1999 — Richtlijn 91/628/EEG — Restituties bij uitvoer — Bescherming van runderen tijdens vervoer — Bevoegdheid van bestuursorgaan van lidstaat om in afwijking van verklaring van officiële dierenarts te besluiten dat vervoermiddel waarmee dieren worden getransporteerd niet in overeenstemming is met communautaire voorschriften — Bevoegdheid van rechters van lidstaten — Ambtshalve toetsing van gronden ontleend aan gemeenschapsrecht — Nationale regel die reformatio in peius verbiedt)**

(2009/C 69/05)

Procestaal: Nederlands

**Verwijzende rechter**

College van Beroep voor het bedrijfsleven

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partijen: Heemskerk BV, Firma Schaap

Verwerende partij: Productschap Vee en Vlees

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Uitlegging van artikel 2, lid 2, van verordening (EG) nr. 615/98 van de Commissie van 18 maart 1998 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen voor het stelsel van uitvoerrestituties met betrekking tot het welzijn van levende runderen tijdens het vervoer ervan (PB L 82, blz. 19), van artikel 33, lid 9, van verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB L 160, blz. 21), van richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG (PB L 340, blz. 17), en van verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 102, blz. 11) — Bevoegdheid van bestuursorgaan van lidstaat om in afwijking van verklaring van officiële dierenarts te besluiten dat vervoermiddel niet in overeenstemming is met bepalingen van gemeenschapsrecht — Beoordeling op basis van criteria van betrokken lidstaat dan wel van vlagstaat van vaartuig waarmee de dieren worden vervoerd — Bevoegdheden van rechterlijke instanties van lidstaten

**Dictum**

- 1) Verordening (EG) nr. 615/98 van de Commissie van 18 maart 1998 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen voor het stelsel van uitvoerrestituties met betrekking tot het welzijn van levende runderen tijdens het vervoer ervan, en met name de artikelen 1 en 5, leden 3 en 7, ervan, moeten aldus worden uitgelegd, dat de op het gebied van uitvoerrestituties bevoegde nationale autoriteit mag vaststellen dat bij een dierentransport de voorschriften van richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/29/EG van de Raad van 29 juni 1995, niet zijn nageleefd, terwijl door de officiële dierenarts overeenkomstig artikel 2, lid 3, van diezelfde verordening is verklaard dat het transport wel met de voorschriften van voornoemde richtlijn in overeenstemming was. Om tot deze conclusie te komen dient deze autoriteit zich te baseren op objectieve gegevens die verband houden met het welzijn van de dieren en waardoor de door de exporteur overgelegde documenten in twijfel worden getrokken, tenzij deze laatste in voorkomend geval aantoont dat de gegevens die de bevoegde autoriteit aandraagt voor de conclusie dat richtlijn 91/628, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/29, niet is nageleefd, niet ter zake dienend zijn.
- 2) Wanneer een schip door de bevoegde autoriteit van de vlaglidstaat voor een bepaalde oppervlakte is erkend voor het transport van dieren, dient de bevoegde autoriteit van de lidstaat van uitvoer zich bij de beoordeling of de communautaire voorschriften inzake het welzijn van de dieren tijdens hun transport, zijn nageleefd, op deze erkenning te baseren.

- 3) De zinsnede „is voldaan aan de voorschriften van de Gemeenschap inzake het welzijn van dieren” in artikel 33, lid 9, van verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees, moet aldus worden uitgelegd dat wanneer is vastgesteld dat de in punt 47 B van hoofdstuk VI van de bijlage bij richtlijn 91/628, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/29, voorziene communautaire vereisten inzake beladingsdichtheid tijdens het transport van de dieren niet zijn nageleefd, de slotsom in beginsel dient te luiden dat deze voorschriften niet zijn nageleefd voor alle getransporteerde levende dieren.
- 4) Het gemeenschapsrecht verplicht de nationale rechter niet om een bepaling van het gemeenschapsrecht ambtshalve toe te passen, wanneer een dergelijke toepassing zou meebrengen dat hij het in het toepasselijke nationale recht verankerde beginsel van het verbod van *reformatio in peius* doorbreekt.

(<sup>1</sup>) PB C 20 van 27.1.2007.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 22 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek**

(Zaak C-150/07) (<sup>1</sup>)

*(Niet-nakoming — Te late betaling van eigen middelen — Verschuldigde vertragingsrente — Boekingsregels — ATA-regeling)*

(2009/C 69/06)

Procestaal: Portugees

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Wilms en M. Afonso, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Inez Fernandes, J. A. Anjos en C. Guerra Santos, gemachtigden)

**Voorwerp**

Niet-nakoming — Schending van artikelen 2, 6, lid 2, 9, 10 en 11 van verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB L 155, blz. 1) — Weigering om vertragingsrente te betalen in geval van te late betaling van eigen middelen in kader van ATA-regeling — Boekingsregels

**Dictum**

- 1) Door te weigeren aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen vertragingsrente te betalen wegens de te late betaling van eigen middelen in het kader van de ATA-regeling, heeft de Republiek Portugal de verplichtingen geschonden die op haar rusten krachtens de artikelen 2, 6, lid 2, 9, 10 en 11 van verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen.
- 2) Het beroep wordt voor het overige verworpen.
- 3) De Republiek Portugal zal, naast haar eigen kosten, drie vierde van de kosten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen dragen.
- 4) De Commissie van de Europese Gemeenschappen draagt het resterende deel van haar eigen kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 117 van 26.5.2007.

**Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 9 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden**

(Zaak C-230/07) (<sup>1</sup>)

*(Niet-nakoming — Richtlijn 2002/22/EG — Elektronische communicatie — Uniform Europees alarmnummer — Locatie van oproeper — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn)*

(2009/C 69/07)

Procestaal: Nederlands

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: W. Wils en M. Shotton, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Koninkrijk der Nederlanden (vertegenwoordiger: C. M. Wissels, gemachtigde)

*Interveniënte aan de zijde van verwerende partij:* Republiek Litouwen (vertegenwoordiger: D. Kriauciūnas, gemachtigde)

**Voorwerp**

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan artikel 26, lid 3, van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienstrichtlijn) (PB L 108, blz. 51)

**Dictum**

- 1) Door niet voor oproepen naar het uniforme Europese alarmnummer „112” informatie over de locatie van de oproeper ter beschikking te stellen van de instanties die noodsituaties behandelen, voor zover dat technisch haalbaar is, is het Koninkrijk der Nederlanden de verplichtingen niet nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 26, lid 3, van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienstrichtlijn).
- 2) Het Koninkrijk der Nederlanden wordt verwezen in de kosten.
- 3) De Republiek Litouwen draagt haar eigen kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 155 van 7.7.2007.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 20 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Sony Music Entertainment (Germany) GmbH/Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH**

(Zaak C-240/07) (<sup>1</sup>)

*(Naburige rechten — Rechten van producenten van fonogrammen — Reproductierecht — Distributierecht — Beschermingstermijn — Richtlijn 2006/116/EG — Rechten van onderdanen van derde landen)*

(2009/C 69/08)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Bundesgerichtshof

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Sony Music Entertainment (Germany) GmbH

Verwerende partij: Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesgerichtshof — Uitlegging van artikel 10, lid 2, van richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten (PB L 372, blz. 12) — Toepasselijkheid van de beschermingstermijn wanneer een werk niet eerder was beschermd in de lidstaat waarin de bescherming wordt verzocht en de rechthebbende geen onderdaan van een lidstaat van de Gemeenschap is

**Dictum**

- 1) De beschermingstermijn die is vastgelegd in richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten, is overeenkomstig artikel 10, lid 2, van deze richtlijn eveneens van toepassing wanneer het betrokken voorwerp nooit eerder werd beschermd in de lidstaat waarin bescherming wordt gezocht.
- 2) Artikel 10, lid 2, van richtlijn 2006/116 moet aldus worden uitgelegd dat de in deze richtlijn vastgelegde beschermingstermijnen van toepassing zijn wanneer het betrokken werk of voorwerp op 1 juli 1995 in ten minste één lidstaat als zodanig werd beschermd door de nationale wetgeving van deze lidstaat op het gebied van het auteursrecht of de naburige rechten en de houder van dergelijke rechten op dit werk of dit voorwerp die onderdaan is van een derde land, op die datum door deze nationale wetgeving werd beschermd.

(<sup>1</sup>) PB C 170 van 21.7.2007.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 29 januari 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegebetrieb GmbH & Co, Vion Trading GmbH, Ze Fu Fleischhandel GmbH**

(Gevoegde zaken C-278/07 tot en met C-280/07) (<sup>1</sup>)

*(Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 — Bescherming van financiële belangen van Europese Gemeenschappen — Artikel 3 — Terugvordering van uitvoerrestitutie — Bepaling van verjaringstermijn — Onregelmatigheden begaan vóór inwerkingtreding van verordening nr. 2988/95 — Verjaringsregel die deel uitmaakt van algemeen civiel recht van lidstaat)*

(2009/C 69/09)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Bundesfinanzhof



**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Verwerende partijen: Josef Vosding Schlacht-, Kühl- und Zerlegebetrieb GmbH & Co. (C-278/07), Vion Trading GmbH (C-279/07), Ze Fu Fleischhandel GmbH (C-280/07)

**Voorwerp**

Verzoeken om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 3, lid 1, eerste alinea, eerste volzin, en artikel 3, lid 3, van verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (PB L 312, blz. 1) — Bepaling van de verjaringstermijn voor onregelmatigheden die vóór de inwerkingtreding van verordening nr. 2988/95 zijn begaan en tot terugvordering van een uitvoerrestitutie leiden

**Dictum**

1) De in artikel 3, lid 1, eerste alinea, van verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen bedoelde verjaringstermijn is van toepassing op administratieve maatregelen als de terugvordering van een door de exporteur wegens door hem begane onregelmatigheden ten onrechte ontvangen uitvoerrestitutie.

2) In situaties als aan de orde in de hoofdgedingen, is de in artikel 3, lid 1, eerste alinea, van verordening nr. 2988/95 bedoelde verjaringstermijn

— van toepassing op vóór de inwerkingtreding van deze verordening begane onregelmatigheden, en

— vangt hij aan vanaf de datum waarop de betrokken onregelmatigheid is begaan.

3) De langere verjaringstermijnen die de lidstaten mogen blijven toepassen krachtens artikel 3, lid 3, van verordening nr. 2988/95, kunnen voortvloeien uit bepalingen van gemeen recht die dateren van vóór het tijdstip waarop deze verordening is vastgesteld.

(<sup>1</sup>) PB C 211 van 8.9.2007.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 15 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas/Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG

(Zaak C-281/07) (<sup>1</sup>)

(Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 — Bescherming van financiële belangen van de Europese Gemeenschappen — Artikel 3 — Terugvordering van restitutie bij uitvoer — Vergissing van nationale autoriteit — Verjaringstermijn)

(2009/C 69/10)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Bundesfinanzhof

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Verwerende partij: Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 3, lid 1, eerste alinea, eerste zin, van verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (PB L 312, blz. 1) — Toepasselijkheid van de verjaringstermijn van verordening nr. 2988/95 in geval van terugvordering van restitutie bij uitvoer die was betaald als gevolg van een vergissing van de nationale administratie wanneer de betrokken marktdeelnemer geen onregelmatigheid heeft begaan

**Dictum**

De in artikel 3, lid 1, eerste alinea, van verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen vermelde verjaringstermijn van vier jaar is niet van toepassing op een procedure voor terugvordering van een restitutie bij uitvoer die wegens een vergissing van de nationale autoriteiten ten onrechte aan een exporteur werd toegekend, wanneer deze exporteur geen enkele onregelmatigheid heeft begaan in de zin van artikel 1, lid 2, van deze verordening.

(<sup>1</sup>) PB C 211 van 8.9.2007.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 27 januari 2009  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het  
Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hein Persche/Finanzamt  
Lüdenschheid**

(Zaak C-318/07) <sup>(1)</sup>

*(Vrij verkeer van kapitaal — Inkomstenbelasting — Aftrek-  
baarheid van giften aan als van algemeen nut erkende instel-  
lingen — Beperking van aftrekbaarheid tot giften aan natio-  
nale instellingen — Giften in natura — Richtlijn  
77/799/EEG — Wederzijdse bijstand van bevoegde autori-  
teiten van lidstaten op gebied van directe belastingen)*

(2009/C 69/11)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Bundesfinanzhof

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Hein Persche

Verwerende partij: Finanzamt Lüdenschheid

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 5, derde alinea, EG, artikel 56 EG en richtlijn 77/799/EEG van de Raad van 19 december 1977 betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op het gebied van de directe belastingen (PB L 336, blz. 15) — Nationale regeling die toekenning van fiscaal voordeel dat is voorzien voor giften aan instellingen die doelen van algemeen nut nastreven, onderwerpt aan voorwaarde dat begiftigde op het nationale grondgebied is gevestigd — Toepasselijkheid van regels van EG-Verdrag inzake vrij verkeer van kapitaal op giften in natura in de vorm van voorwerpen voor dagelijks gebruik, van een burger van een lidstaat aan in een andere lidstaat gevestigde instellingen die doelen van algemeen nut nastreven

**Dictum**

- 1) Wanneer een belastingplichtige in een lidstaat aanspraak maakt op aftrekbaarheid voor de belasting van giften aan instellingen die in een andere lidstaat zijn gevestigd en daar als van algemeen nut zijn erkend, vallen dergelijke giften onder de bepalingen van het EG-Verdrag die betrekking hebben op het vrije verkeer van kapitaal, ook wanneer het giften in natura in de vorm van voorwerpen voor dagelijks gebruik zijn.
- 2) Artikel 56 EG verzet zich tegen een wettelijke regeling van een lidstaat op grond waarvan met betrekking tot giften aan als van algemeen nut erkende instellingen alleen giften aan op het nationale grondgebied gevestigde instellingen fiscaal aftrekbaar zijn, zonder dat de belastingplichtige de mogelijkheid heeft, te bewijzen dat een gift aan een in een andere lidstaat gevestigde instelling

voldoet aan de door die wettelijke regeling gestelde voorwaarden voor de toekenning van dat voordeel.

<sup>(1)</sup> PB C 247 van 20.10.2007.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 22 januari 2009  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het  
Bundesfinanzhof — Duitsland) — Finanzamt Speyer-  
Germersheim/STEKO Industriemontage GmbH**

(Zaak C-377/07) <sup>(1)</sup>

*(Vennootschapsbelasting — Overgangsbepalingen — Aftrek  
van waardevermindering van participaties in niet-ingezeten  
vennootschappen)*

(2009/C 69/12)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Bundesfinanzhof

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Finanzamt Speyer-Germersheim

Verwerende partij: STEKO Industriemontage GmbH

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 56 EG — Vennootschapsbelasting — Overgangsbepalingen voor 2001 krachtens welke een vennootschap de winstdalingen in verband met buitenlandse participaties niet mag aftrekken

**Dictum**

In omstandigheden als die in het hoofdgeding, waar een ingezeten kapitaalvennootschap een participatie van minder dan 10 % heeft in een andere kapitaalvennootschap, moet artikel 56 EG aldus worden uitgelegd dat het eraan in de weg staat dat een verbod van aftrek van winstdalingen in verband met een dergelijke participatie eerder van kracht wordt voor een participatie in een niet-ingezeten vennootschap dan voor een participatie in een ingezeten vennootschap.

<sup>(1)</sup> PB C 283 van 24.11.2007.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 22 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'État — Frankrijk) — Association nationale pour la protection des eaux et rivières-TOS, Association OABA/Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables**

(Zaak C-473/07) <sup>(1)</sup>

**(Verontreiniging en hinder — Richtlijn 96/61/EG — Bijlage I — Punt 6.6, sub a — Intensieve pluimveehouderij — Definitie — Begrip „pluimvee” — Maximumaantal dieren per installatie)**

(2009/C 69/13)

Procestaal: Frans

#### Verwijzende rechter

Conseil d'État

#### Partijen in het hoofdgeding

*Verzoekende partijen:* Association nationale pour la protection des eaux et rivières-TOS, Association OABA

*Verwerende partij:* Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

*In tegenwoordigheid van:* Association France Nature Environnement

#### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Conseil d'État (Frankrijk) — Uitlegging van richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (PB L 257, blz. 26) — Werkingssfeer ratione materiae van richtlijn — Installaties voor intensieve pluimveehouderij met meer dan 40 000 plaatsen (waarvoor vergunning is vereist) (punt 6.6. a van bijlage I bij de richtlijn) — Begrippen „pluimvee” en „plaatsen” — Vallen kwartels, patrijzen en duiven binnen de werkingssfeer van de richtlijn? — Zo ja, is een nationale regeling waarbij het aantal dieren per dierplaats naar soort wordt gewogen, toelaatbaar?

#### Dictum

- 1) Het begrip „pluimvee” in punt 6.6, sub a, van bijlage I bij richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 29 september 2003, moet aldus worden uitgelegd dat het ook betrekking heeft op kwartels, patrijzen en duiven.
- 2) Punt 6.6, sub a, van bijlage I bij richtlijn 96/61, zoals gewijzigd bij verordening nr. 1882/2003, verzet zich tegen een nationale regeling, zoals die welke in het hoofdgeding aan de orde is, die ertoe leidt dat de drempels voor de vergunning voor installaties van intensieve pluimveehouderij worden berekend op basis van een systeem van „dierequivalenten”, dat berust op een weging van het aantal

dieren per dierplaats naar soort, om rekening te houden met de werkelijke stikstofemissies van de verschillende vogelsoorten.

<sup>(1)</sup> PB C 22 van 26.1.2008.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 22 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Polen**

(Zaak C-492/07) <sup>(1)</sup>

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2002/21/EG — Elektronische-communicatienetwerken en -diensten — Begrip „abonnee”)**

(2009/C 69/14)

Procestaal: Pools

#### Partijen

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: A. Nijenhuis en K. Mojzesowicz, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Republiek Polen (vertegenwoordiger: M. Dowgielewicz, gemachtigde)

#### Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan artikel 2, sub k, van richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (kaderrichtlijn) (PB L 108, blz. 33) — Definitie van abonnee

#### Dictum

- 1) Door richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (kaderrichtlijn) en met name artikel 2, sub k, ervan betreffende de definitie van het begrip „abonnee”, niet correct uit te voeren, is de Republiek Polen de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Republiek Polen wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 22 van 26.1.2008.

**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 29 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Kammarrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen — Zweden) — Migrationsverket/Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian**

(Zaak C-19/08) <sup>(1)</sup>

*(Asielrecht — Verordening (EG) nr. 343/2003 — Terugname door lidstaat van asielzoeker wiens verzoek is afgewezen en die zich bevindt in andere lidstaat, waar hij nieuw asielverzoek heeft ingediend — Aanvangstijdstip van termijn voor overdracht van asielzoeker — Overdrachtsprocedure waarin beroep met opschortende werking is ingesteld)*

(2009/C 69/15)

Procestaal: Zweeds

### Verwijzende rechter

Kammarrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen

### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Migrationsverket

Verwerende partijen: Edgar Petrosian, Nelli Petrosian, Svetlana Petrosian, David Petrosian, Maxime Petrosian

### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Kammarrätten i Stockholm -Migrationsöverdomstolen (Zweden) — Uitlegging van artikel 20, lid 1, sub d, en 2, van verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 50, blz. 1) — Terugname door een lidstaat van een asielaanvrager die zich in een andere lidstaat bevindt en aldaar opnieuw een asielaanvraag heeft ingediend — Aanvang van termijn voor overdracht van asielaanvrager

### Dictum

Artikel 20, lid 1, sub d, en lid 2, van verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend, moet aldus worden uitgelegd dat, wanneer de wettelijke regeling van de verzoekende lidstaat voorziet in opschortende werking van een beroep, de termijn voor tenuitvoerlegging van de overdracht niet reeds aanvangt met de voorlopige beslissing van de rechter om het in gang zetten van de overdrachtsprocedure op te schorten, maar pas met de beslissing van de rechter over de gegrondheid van de procedure, die aan het in gang zetten van de overdracht niet meer in de weg kan staan.

<sup>(1)</sup> PB C 64 van 8.3.2008.

**Beschikking van het Hof (Achtste kamer) van 12 december 2008 — Aktieselskabet af 21. november 2001/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)**

(Zaak C-197/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 8, lid 5 — Bekendheid — Onge-rechtvaardigd voordeel dat wordt getrokken uit onderscheidend vermogen of bekendheid van ouder merk — Gemeenschaps-merkaanvraag voor woordteken „TDK” — Oppositie door houder van communautaire en nationale woord- en beeld-merken TDK — Weigering tot inschrijving)*

(2009/C 69/16)

Procestaal: Engels

### Partijen

Rekwirante: Aktieselskabet af 21. november 2001 (vertegenwoordiger: C. Barrett Christiansen, advocat)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.) (vertegenwoordiger: A. Norris, barrister)

### Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Eerste kamer) van 6 februari 2007, Aktieselskabet af 21. november 2001 tegen Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (zaak T-477/04), waarbij het Gerecht ongegrond heeft verklaard een beroep dat is ingesteld door de aanvrager van het woordmerk „TDK” voor waren van klasse 25 en strekkende tot vernietiging van beslissing R 364/2003-1 van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 7 oktober 2004 houdende verwerping van het beroep tegen de weigering van de oppositieafdeling om dit merk in te schrijven in het kader van de oppositie die door de houder van de communautaire en nationale woord- en beeld-merken „TDK” is ingesteld

### Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Aktieselskabet af 21. november 2001 wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 129 van 9.6.2007.

**Beschikking van het Hof van 11 september 2008 — Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-468/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Artikel 119 van Reglement voor procesvoering — Mededinging — Afspraken — Geldboete — Conclusies strekkend tot verlaging van bedrag van door Gerecht vastgestelde geldboete)*

(2009/C 69/17)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Rekwirantes:* Coats Holdings Ltd, J&P Coats Ltd (vertegenwoordigers: W. Sibree en C. Jeffs, Solicitors)

*Andere partij in de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en K. Mojzesowicz, gemachtigden)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 12 september 2007 in zaak T-36/05, Coats Holdings en Coats/Commissie, waarbij het Gerecht beschikking C(2004)4221 def. van de Commissie van 26 oktober 2004 inzake een procedure op grond van artikel 81 EG (zaak COMP/F-1/38.338/PO — Naalden) betreffende afspraken voor de verdeling van de markten voor garen en bandproducten en voor de verdeling van de geografische markt, gedeeltelijk nietig heeft verklaard en aan rekwirantes een geldboete van 20 miljoen EUR heeft opgelegd — Verzoek om verlaging van de geldboete

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Coats Holdings Ltd en J & P Coats Ltd worden verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 297 van 8.12.2007.

**Beschikking van het Hof van 25 november 2008 — Territorio Energia Ambiente SpA (TEA)/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-500/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Beroepstermijn — Aanvang — Beroep strekkend tot verklaring van Gerecht betreffende personele werkingssfeer van beschikking van Commissie — Kennelijke onbevoegdheid)*

(2009/C 69/18)

Procestaal: Italiaans

**Partijen**

*Rekwirante:* Territorio Energia Ambiente SpA (TEA) (vertegenwoordigers: E. Coffrini en F. Tesauro, advocaten)

*Andere partij in de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. Righini en G. Conte, gemachtigden)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Vierde kamer) van 17 september 2007, Territorio Energia Ambiente SpA (TEA)/Commissie (T-175/07), waarbij het Gerecht heeft afgewezen een verzoek om vaststelling, primair, dat beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21) niet tot rekwirante is gericht, en subsidiair, dat rekwirante geen onrechtmatige steun heeft ontvangen, en derhalve om nietigverklaring, voor zover nodig, van deze beschikking

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Territorio Energia Ambiente SpA (TEA) wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 37 van 9.2.2008.

**Beschikking van het Hof van 25 november 2008 — S.A. BA.R. SpA/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-501/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Beroep tot nietigverklaring — Beroepstermijn — Aanvang)*

(2009/C 69/19)

Procestaal: Italiaans

**Partijen**

Rekwirante: S.A.BA.R. SpA (vertegenwoordigers: E. Coffrini en F. Tesauro, advocaten)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. Righini en G. Conte, gemachtigden)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Vierde kamer) van 17 september 2007, S.A.BA.R./Commissie (T-176/07), houdende afwijzing van het verzoek om nietigverklaring van de beschikking van de Commissie van 5 juni 2002, waarbij de steunmaatregel (C-27/99 ex NN 69/98) waarin de Italiaanse wettelijke regeling voorziet in de vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft, onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt is verklaard (PB 2003, L 77, blz. 21)

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) S.A.BA.R. SpA wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 37 van 9.2.2008.

**Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 17 oktober 2008 — AGC Flat Glass Europe SA, voorheen Glaverbel SA/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)**

(Zaak C-513/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 3 — Beeldmerk dat textuur van oppervlakte van glas weergeeft — Weigering tot inschrijving — Bewijs van door gebruik verkregen onderscheidend vermogen — In aanmerking te nemen doelpubliek en grondgebied)*

(2009/C 69/20)

Procestaal: Engels

**Partijen**

Rekwirante: AGC Flat Glass Europe SA, voorheen Glaverbel SA (vertegenwoordiger: T. Koerl, advocaat)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: O. Mondéjar Ortuño, gemachtigde)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 12 september 2007, Glaverbel SA/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (zaak T-141/06), waarbij het Gerecht heeft verworpen een beroep tot vernietiging van beslissing R 986/2004-4 van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (BHIM) van 1 maart 2006 houdende verwerping van het beroep tegen de weigering van de onderzoeker om een beeldmerk dat de textuur van de oppervlakte van glas weergeeft, in te schrijven voor sommige waren van de klassen 19 en 21

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) AGC Flat Glass Europe SA wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 51 van 23.2.2008.

**Beschikking van het Hof van 28 november 2008 —  
Philippe Combescot/Commissie van de Europese Gemeen-  
schappen**

(Zaak C-525/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Ambtenaren — Loopbaanontwikke-  
lingsrapport — Bijstandsplicht — Psychisch geweld — Scha-  
devergoeding — Hogere voorziening ten dele kennelijk niet-  
ontvankelijk en ten dele kennelijk ongegrond)*

(2009/C 69/21)

Procestaal: Italiaans

**Partijen**

*Rekwirant:* Philippe Combescot (vertegenwoordigers: A. Maritati en V. Messa, advocaten)

*Andere partij bij de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Currall, gemachtigde en S. Corongiu, advocaat)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 12 september 2007, Combescot/Commissie (T-249/04), houdende verwerping van een verzoek strekkende tot, enerzijds, vaststelling dat de gedragingen van de hiërarchie meerderen van rekwirant onrechtmatig zijn en dat hij recht heeft op bijstand alsmede tot nietigverklaring van rekwirants loopbaanontwikkelingsrapport over de periode van 1 juli 2001 tot en met 31 december 2002 en, anderzijds, tot betaling van een vergoeding voor de schade die rekwirant stelt te hebben geleden

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Combescot wordt verwezen in de kosten van de hogere voorziening.

<sup>(1)</sup> PB C 37 van 9.2.2008.

**Beschikking van het Hof van 28 november 2008 —  
Philippe Combescot/Commissie van de Europese  
Gemeenschappen**

(Zaak C-526/07 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Ambtenaren — Toewijzing van ambt  
van hoofd van delegatie in Colombia — Uitsluiting van verge-  
lijkend onderzoek — Vordering tot schadevergoeding — Bepa-  
ling van omvang van schadevergoeding — Hogere voorziening  
ten dele kennelijk niet-ontvankelijk en ten dele kennelijk  
ongegrond)*

(2009/C 69/22)

Procestaal: Italiaans

**Partijen**

*Rekwirant:* Philippe Combescot (vertegenwoordigers: A. Maritati en V. Messa, advocaten)

*Andere partij bij de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Currall, gemachtigde, en S. Corongiu, advocaat)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 12 september 2007, Combescot/Commissie (T-250/04), waarbij het Gerecht slechts het bestaan van immateriële schade heeft aanvaard en aldus heeft verworpen rekwirants vordering tot vaststelling van de onrechtmatigheid van het besluit waarbij hij werd uitgesloten van het vergelijkend onderzoek voor de voorziening in het ambt van hoofd van de delegatie in Colombia, tot nietigverklaring van de procedure van dit vergelijkend onderzoek en van het besluit houdende toewijzing van het betrokken ambt, en tot vergoeding van de andere schade die verzoeker stelt te hebben geleden

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Combescot wordt verwezen in de kosten van de hogere voorziening.

<sup>(1)</sup> PB C 37 van 9.2.2008.

**Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 9 december 2008 — Enercon GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)**

(Zaak C-20/08 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Driedimensionaal merk bestaande uit vorm van waar — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 1 — Onderscheidend vermogen van merk — Hogere voorziening die ten dele kennelijk niet-ontvankelijk en ten dele kennelijk ongegrond is)*

(2009/C 69/23)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Rekwirante:* Enercon GmbH (vertegenwoordigers: R. Böhm en U. Sander, Rechtsanwältin)

*Andere partij in de procedure:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 15 november 2007 in zaak T-71/06, Enercon/BHIM, waarbij het Gerecht heeft verworpen het beroep tot vernietiging van de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 30 november 2005 houdende verwerping van het beroep tegen de weigering van de onderzoeker om een driedimensionaal merk in de vorm van de bekleiding van de gondel van een windenergieconvector als gemeenschapsmerk in te schrijven voor waren van klasse 7 — Onderscheidend vermogen van een driedimensionaal merk bestaande uit de vorm van de waar

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Enercon GmbH wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 79 van 29.3.2008.

**Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 13 november 2008 — Miguel Cabrera Sánchez/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Industrias Cárnicas Valle SA**

(Zaak C-81/08 P) <sup>(1)</sup>

*(Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 8, lid 1, sub b — Gevaar voor verwarring — Samengesteld woord- en beeldmerk — Oppositie door houder van ouder merk)*

(2009/C 69/24)

Procestaal: Spaans

**Partijen**

*Rekwirant:* Miguel Cabrera Sánchez (vertegenwoordiger: J. Calderón Chavero, advocaat)

*Andere partij in de procedure:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. García Murillo, gemachtigde), Industrias Cárnicas Valle SA

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer) van 13 december 2007, Cabrera Sánchez/BHIM — Industrias Cárnicas Valle (T-242/06), waarbij het Gerecht heeft verworpen het beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 15 juni 2006 (zaak R 790/2005-1) inzake een oppositieprocedure tussen Miguel Cabrera Sánchez en Industrias Cárnicas Valle, SA

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) M. Cabrera Sánchez wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 128 van 24.5.2008.



**Beschikking van het Hof (Derde kamer) van 27 november 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Niedersächsische Finanzgericht — Duitsland) — Monika Vollkommer/Finanzamt Hannover-Land I**

(Zaak C-156/08) <sup>(1)</sup>

(Artikel 104, lid 3, van Reglement voor procesvoering — Zesde BTW-richtlijn — Artikel 33, lid 1 — Begrip omzetbelasting — Recht van overgang over onroerende zaken)

(2009/C 69/25)

Procestaal: Duits

#### Verwijzende rechter

Niedersächsische Finanzgericht

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Monika Vollkommer

Verwerende partij: Finanzamt Hannover-Land I

#### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Niedersächsische Finanzgericht — Uitlegging van artikel 33, lid 1, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) en van artikel 401 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) — Inaanmerkingneming in de berekeningsgrondslag van het recht van overgang over onroerende zaken („Grunderwerbsteuer”), van aan de belasting over de toegevoegde waarde onderworpen toekomstige bouwprestaties, wanneer de aankoop zowel de verkrijging van de bouwgrond als de bouwprestaties omvat

#### Dictum

Artikel 33 van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 91/680/EEG van de Raad van 16 december 1991, moet aldus worden uitgelegd dat deze bepaling zich niet ertegen verzet dat een lidstaat toekomstige bouwprestaties in het kader van de verwerving van een onbebouwd perceel mede in aanmerking neemt in de berekeningsgrondslag van belastingen op overgang en transacties met betrekking tot onroerende zaken zoals de in het Duitse recht voorziene „Grunderwerbsteuer”, en aldus een handeling die krachtens voornoemde richtlijn aan de BTW is onderworpen, mede aan deze andere belastingen onderwerpt, mits laatstgenoemde belastingen niet het karakter van omzetbelasting hebben.

<sup>(1)</sup> PB C 183 van 19.7.2008.

**Beschikking van het Hof (Vijfde kamer) van 3 oktober 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale ordinario di Milano — Italië) — Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella/Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo — Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo — Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo — Rho, Istituto Comprensivo — Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni — Rescaldina**

(Zaak C-287/08) <sup>(1)</sup>

(Verzoek om prejudiciële beslissing — Geen aanknopingspunt met gemeenschapsrecht — Kennelijke onbevoegdheid van Hof)

(2009/C 69/26)

Procestaal: Italiaans

#### Verwijzende rechter

Tribunale ordinario di Milano

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella

Verwerende partijen: Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo — Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo — Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo — Rho, Istituto Comprensivo — Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni — Rescaldina

#### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale ordinario di Milano — Uitlegging van artikel 6, lid 2, EU en van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens — Recht op een eerlijk proces — Nationale wettelijke regeling met terugwerkende kracht, houdende wijziging van de salarisvoorwaarden in de arbeidsovereenkomst

#### Dictum

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is kennelijk onbevoegd om antwoord te geven op de door het Tribunale ordinario di Milano bij beschikking van 16 juni 2008 gestelde vragen.

<sup>(1)</sup> PB C 236 van 13.9.2008.

**Beroep ingesteld op 25 september 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland**

(Zaak C-424/08)

(2009/C 69/27)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: B. Schima en A. Sipos, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Bondsrepubliek Duitsland

**Conclusies**

- vaststellen dat de Bondsrepubliek Duitsland de verplichtingen heeft geschonden die op haar rusten krachtens artikel 11, lid 1, sub c, van richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, doordat de bevoegde Duitse autoriteiten niet voor alle onder artikel 9 van deze richtlijn vallende inrichtingen externe noodplannen hebben opgesteld;
- de Bondsrepubliek Duitsland verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Artikel 11, lid 1, sub c, van richtlijn 96/82/EG verlangt van de lidstaten, dat de bevoegde autoriteiten voor alle onder artikel 9 vallende inrichtingen een extern noodplan voor de buiten de inrichting te nemen maatregelen opstellen. Deze externe noodplannen dienen niet alleen informatie over bestrijdingsacties op en buiten het terrein te bevatten, maar moeten ook het publiek voorlichten over het ongeval en de te volgen gedragslijn. Verder moet in de externe noodplannen bijvoorbeeld ook informatie voor de externe hulpdiensten van andere lidstaten worden opgenomen in geval van een zwaar ongeval met mogelijke grensoverschrijdende gevolgen.

Voorwerp van het onderhavige beroep is de vaststelling dat de Bondsrepubliek Duitsland artikel 11, lid 1, sub c, van richtlijn 96/82/EG heeft geschonden doordat zij niet voor alle onder artikel 9 van deze richtlijn vallende inrichtingen externe noodplannen heeft opgesteld.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Tübingen (Duitsland) op 15 oktober 2008 — FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH/Gerhard Schwenkel**

(Zaak C-450/08)

(2009/C 69/28)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Landgericht Tübingen

**Partijen in het hoofdgeding**

*Verzoekende partij:* FGK Gesellschaft für Antriebsmechanik mbH

*Verwerende partij:* Gerhard Schwenkel

**Prejudiciële vraag**

1. Moet richtlijn 69/335/EEG van de Raad van 17 juli 1969 betreffende de indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal<sup>(1)</sup>, zoals gewijzigd bij richtlijn 85/303/EEG van de Raad van 10 juni 1985, aldus worden uitgelegd, dat de rechten die een als notaris werkzame ambtenaar int voor het verlijden van een akte tot vaststelling van een onder deze richtlijn vallende verrichting, een belasting in de zin van deze richtlijn vormen wanneer overeenkomstig de toepasselijke nationale regeling ook als notaris werkzame ambtenaren het ambt van notaris kunnen uitoefenen en zelf schuldeiser van de daarvoor verschuldigde rechten zijn, en de staat op algemene wijze afstand heeft gedaan van zijn aandeel in de rechten voor het verlijden van akten tot vaststelling van onder de richtlijn vallende verrichtingen, en daarvan derhalve niets ontvangt?

<sup>(1)</sup> PB L 249, blz. 25.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden (Nederland) op 23 oktober 2008 — Don Bosco Onroerend Goed BV, andere partij: Staatssecretaris van Financiën**

(Zaak C-461/08)

(2009/C 69/29)

Procestaal: Nederlands

**Verwijzende rechter**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekster: Don Bosco Onroerend Goed BV

Andere partij: Staatssecretaris van Financiën

**Prejudiciële vraag**

1. Moet artikel 13, B, sub g, in samenhang met artikel 4, lid 3, sub a, van de Zesde richtlijn<sup>(1)</sup>, zo worden uitgelegd, dat belast is de levering van een gebouw dat gedeeltelijk is gesloopt met het oog op vervanging van dat gebouw door een nieuw op te richten gebouw?
2. Is het voor de beantwoording van deze vraag van belang of de verkoper dan wel de koper van het gebouw de opdracht tot de sloop heeft gegeven en de kosten daarvan aan zich in rekening laat brengen, met dien verstande dat de levering alleen dan belast is als de verkoper de opdracht tot de sloop heeft gegeven en de kosten daarvan aan zich in rekening laat brengen?
3. Is het voor de beantwoording van de eerste vraag van belang of de verkoper dan wel de koper van het gebouw de nieuwbouwplannen heeft ontwikkeld, met dien verstande dat de levering alleen dan belast is indien de verkoper de nieuwbouwplannen heeft ontwikkeld?
4. Zo het antwoord op de eerste vraag bevestigend luidt, is dan belast elke levering die plaatsvindt na het tijdstip waarop de sloopwerkzaamheden feitelijk een aanvang nemen dan wel na enig later tijdstip, in het bijzonder het tijdstip waarop de sloop substantieel is gevorderd?

<sup>(1)</sup> Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 6 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk**

(Zaak C-477/08)

(2009/C 69/30)

Proceetaal: Duits

**Partijen**

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk en M. Adam, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Oostenrijk

**Conclusies**

- vaststellen dat de Republiek Oostenrijk, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2005/36/EG<sup>(1)</sup> van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Republiek Oostenrijk verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 20 oktober 2007 verstreken.

<sup>(1)</sup> PB L 255, blz. 22.

**Hogere voorziening ingesteld op 18 november 2008 door Fornaci Laterizi Danesi SpA tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Eerste kamer) van 9 september 2008 in zaak T-224/08, Fornaci Laterizi Danesi SpA/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-498/08 P)

(2009/C 69/31)

Proceetaal: Italiaans

**Partijen**

Rekwirante: Fornaci Laterizi Danesi SpA (vertegenwoordigers: M. Salvi, L. de Nora, M. Manganiello, P. Rivetta, advocaten)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

Fornaci Laterizi Danesi SpA concludeert dat het den Hove behage:

- de bij fax van 12 september 2008 officieel ter kennis gebrachte beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Eerste kamer) van 9 september 2008 in zaak T-224/08 te vernietigen en in voorkomend geval de zaak naar het Gerecht van eerste aanleg terug te wijzen voor afdoening ten gronde;

- subsidiair, voor het geval dat de zaak niet naar het Gerecht van eerste aanleg wordt teruggewezen, de door de huidige rekwirante in eerste aanleg geformuleerde vorderingen toe te wijzen;
- in elk geval de Commissie te veroordelen tot vergoeding van de kosten van rekwirante in de onderhavige procedure.

### Middelen en voornaamste argumenten

Onjuiste rechtsopvatting, onjuiste motivering, onjuiste toepassing van de betrokken regeling, ontoereikend onderzoek (artikelen 230, vijfde alinea, 249 en 254 EG juncto artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden).

### Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Republiek Polen) op 28 november 2008 — Telekomunikacja Polska S.A./ Voorzitter van de Urząd Komunikacji Elektronicznej

(Zaak C-522/08)

(2009/C 69/32)

Procestaal: Pools

### Verwijzende rechter

Naczelny Sąd Administracyjny

### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Telekomunikacja Polska S.A.

Verwerende partij: Voorzitter van de Urząd Komunikacji Elektronicznej

### Prejudiciële vragen

- 1) Mogen de lidstaten op grond van het gemeenschapsrecht ondernemingen die telecommunicatiediensten verrichten, het verbod opleggen om het sluiten van een overeenkomst ter zake van de verrichting van diensten afhankelijk te stellen van de ontvangst van een andere dienst (koppelverkoop)? Gaat in het bijzonder een dergelijke maatregel niet verder dan wat noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de richtlijnen van het telecommunicatiepakket (richtlijn 2002/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de toegang tot en interconnectie van elektronische-communicatienetwerken en bijbehorende faciliteiten<sup>(1)</sup>; richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten<sup>(2)</sup>; richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten<sup>(3)</sup> en richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten<sup>(4)</sup>)?

- 2) Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord: is de nationale regelgevende instantie in het licht van het gemeenschapsrecht bevoegd voor de controle op de naleving van het verbod dat is vastgesteld in artikel 57, lid 1, punt 1, van de Ustawa — Prawo telekomunikacyjne (Poolse telecommunicatiewet) van 16 juli 2004 (Dz. U. nr. 171, blz. 1800, zoals gewijzigd)?

<sup>(1)</sup> PB 2002 L 108, blz. 7.

<sup>(2)</sup> PB 2002 L 108, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB 2002 L 108, blz. 33.

<sup>(4)</sup> PB 2002 L 108, blz. 51.

### Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 4 december 2008 — Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co KG/„Österreich“-Zeitungsverlag GmbH

(Zaak C-540/08)

(2009/C 69/33)

Procestaal: Duits

### Verwijzende rechter

Oberster Gerichtshof

### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co KG

Verwerende partij: „Österreich“-Zeitungsverlag GmbH

### Prejudiciële vragen

- 1) Staan de artikelen 3, lid 1, en 5, lid 5, van richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van richtlijn 84/450/EEG van de Raad, richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad („richtlijn oneerlijke handelspraktijken“) <sup>(1)</sup> of andere bepalingen van deze richtlijn in de weg aan een nationale regeling die, afgezien van limitatief opgesomde uitzonderingen, het aankondigen, aanbieden of verstrekken van geschenken bij kranten en tijdschriften alsook het aankondigen van geschenken bij andere goederen of diensten verbiedt zonder dat het misleidende, agressieve of anderszins oneerlijke karakter van deze handelspraktijk in het concrete geval hoeft te worden aangetoond, ook indien deze regeling niet alleen ter bescherming van consumenten dient, maar eveneens ter bereiking van andere doeleinden die niet binnen het inhoudelijke toepassingsgebied van de richtlijn vallen, bijvoorbeeld de instandhouding van de pluriformiteit van de pers of de bescherming van zwakkere concurrenten?

2) Wanneer de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord:

Is de aan de koop van een krant verbonden mogelijkheid om deel te nemen aan een kansspel reeds een oneerlijke handelspraktijk in de zin van artikel 5, lid 2, van de richtlijn oneerlijke handelspraktijken, omdat deze deelnamemogelijkheid tenminste voor een deel van de doelgroep zeker niet de enige, maar wel de doorslaggevende reden vormt om de krant te kopen?

(<sup>1</sup>) PB L 149, blz. 22.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht München (Duitsland) op 11 december 2008 — British American Tobacco (Germany) GmbH/Hauptzollamt Schweinfurt**

(Zaak C-550/08)

(2009/C 69/34)

Procestaal: Duits

#### Verwijzende rechter

Finanzgericht München

#### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: British American Tobacco (Germany) GmbH

Verwerende partij: Hauptzollamt Schweinfurt

#### Prejudiciële vragen

1) Moet artikel 5, lid 2, eerste alinea, eerste streepje, van richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop (<sup>1</sup>), aldus worden uitgelegd dat niet-communautaire accijnsproducten die onder de regeling actieve veredeling zijn geplaatst in de zin van artikel 84, lid 1 sub a, van verordening (EEG) nr. 2913/92 (douanewetboek), ook worden geacht zich onder schorsing van accijns te bevinden wanneer zij pas na de invoer van niet-accijnsplichtige goederen in het kader van de regeling actieve veredeling uit deze goederen zijn vervaardigd, zodat volgens de vijftiende overweging van de considerans van richtlijn 92/12/EEG bij het vervoer ervan geen geleidedocument in de zin van artikel 18, lid 1, van richtlijn 92/12/EEG dient te worden gebruikt?

2) In geval van ontkennend antwoord op de eerste vraag:

Moet artikel 15, lid 4, van richtlijn 92/12/EEG aldus worden uitgelegd dat het bewijs dat de geadresseerde de accijnsproducten heeft overgenomen, ook met andere middelen kan worden geleverd dan met het in artikel 18 van richtlijn 92/12/EEG genoemde geleidedocument?

(<sup>1</sup>) PB L 76, blz. 1.

**Hogere voorziening ingesteld op 16 december 2008 door Powerserv Personalservice GmbH, voorheen Manpower Personalservice GmbH, tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 15 oktober 2008 in zaak T-405/05, Powerserv Personalservice GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)**

(Zaak C-553/08 P)

(2009/C 69/35)

Procestaal: Duits

#### Partijen

Rekwirante: Powerserv Personalservice GmbH, voorheen Manpower Personalservice GmbH (vertegenwoordiger: B. Kuchar, advocaat)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Manpower Inc.

#### Conclusies

- vernietiging van het bestreden arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 15 oktober 2008 in zaak T-405/05, en nietigverklaring van gemeenschapsmerk nr. 76059 voor alle waren en diensten;
- vernietiging van het bestreden arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 15 oktober 2008 in zaak T-405/05, voor zover dit arrest het niet overgelegde bewijs van het vereiste onderscheidend vermogen van gemeenschapsmerk nr. 76059 betreft, en terugwijzing van de zaak;
- in elk geval verwijzing van het BHIM en van de houder van het gemeenschapsmerk in hun eigen kosten en in de kosten van verzoekster in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, voor het Gerecht van eerste aanleg en voor het Hof van Justitie.

## Middelen en voornaamste argumenten

De onderhavige hogere voorziening is gericht tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg, waarbij werd verworpen rekwrantes beroep tot vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (hierna: „BHIM”) van 22 juli 2005 inzake een vordering tot nietigverklaring van het gemeenschapsmerk „MANPOWER”. Het Gerecht heeft geoordeeld dat het gemeenschapsmerk „MANPOWER” voor de opgegeven waren en diensten alleen in het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Duitsland en Oostenrijk beschrijvend is, en het heeft de beslissing bevestigd van de kamer van beroep dat het betrokken merk in de lidstaten waarin het beschrijvend is, door gebruik onderscheidend vermogen heeft verkregen.

De middelen in hogere voorziening betreffen schending van artikel 51, lid 1, sub a, en van artikel 51, lid 2, junctis de artikelen 7, lid 1, sub c, en 7, lid 3 van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk.

Anders dan het Gerecht heeft geoordeeld, is het teken „MANPOWER” — zoals de kamer van beroep van het BHIM terecht heeft beslist — ook in Nederland, Zweden, Denemarken en Finland beschrijvend, alsmede in alle overige lidstaten die vóór 1 mei 1994 tot de Gemeenschap behoorden. Indien het Gerecht naar behoren rekening had gehouden met het feit dat volgens de statistieken van de Europese Commissie 47 % van de betrokken personen in de Gemeenschap Engels spreekt, dan zou het tot de conclusie moeten zijn gekomen dat het woordmerk „MANPOWER” behalve in Duitsland en Oostenrijk, ook in andere EU-staten, in het bijzonder in Nederland, Zweden, Finland en Denemarken, beschrijvend is. Ook met betrekking tot de overige staten die vóór 1 mei 1994 tot de Gemeenschap behoorden, is het Gerecht voorbijgegaan aan het feit dat het relevante deel van de gehele bevolking dankzij de verplichte schoolopleiding in elk van deze lidstaten over voldoende kennis van het Engels beschikt om de juiste betekenis van elementaire woorden zoals „MAN” en „POWER” te begrijpen en dus ook om het woord „MANPOWER” te beschouwen als een beschrijving van de waren en diensten van de merkhouder. Niet alleen heeft het Gerecht niet gemotiveerd waarom het heeft ontkend dat de bevolking buiten het Verenigd Koninkrijk en Ierland zelf een basiskennis van de Engelse taal bezit, maar het Gerecht is bovendien ingegaan tegen de bestaande rechtspraak dat moet worden erkend dat ook de gehele bevolking buiten het Verenigd Koninkrijk en Ierland bij de perceptie van een merk over een bepaalde basiskennis van de Engelse taal beschikt.

Aangaande het bewijs van het door gebruik verkregen onderscheidend vermogen heeft het Gerecht blijk van een onjuiste rechtsopvatting gegeven voor zover het in vergelijking met de beslissing van de kamer van beroep een ruimere invulling heeft gegeven aan het relevante publiek zonder het overgelegde bewijs van het vereiste onderscheidend vermogen te herbeoordelen. Zelfs wanneer men het Gerecht in zijn standpunt volgt, namelijk dat het bewijs van de bekendheid uitsluitend voor het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Duitsland en Oostenrijk moet worden geleverd, dan zou het gelet op de ruimere invulling van het relevante publiek de beslissing van de kamer van beroep op dit punt moeten hebben vernietigen en de zaak terug naar de

kamer van beroep moeten hebben verwezen. Bovendien heeft het Gerecht ten onrechte ingestemd met het standpunt van de kamer van beroep betreffende een „spillover-effect” van een eventuele bekendheid van het betreffende woordmerk van het Verenigd Koninkrijk naar Ierland, hoewel niet kan worden aangenomen dat de bekendheid van een merk van de ene naar de andere lidstaat of van de ene waar of dienst naar de andere waar of dienst kan „overvloeien”.

## Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesverwaltungsgericht (Duitsland) op 19 december 2008 — Müller Fleisch GmbH/Land Baden-Württemberg

(Zaak C-562/08)

(2009/C 69/36)

Procestaal: Duits

### Verwijzende rechter

Bundesverwaltungsgericht

### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Müller Fleisch GmbH

Verwerende partij: Land Baden-Württemberg

In tegenwoordigheid van: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

### Prejudiciële vraag

Moet artikel 6, lid 1, juncto bijlage III, hoofdstuk A, afdeling I, van verordening (EG) nr. 999/2001 <sup>(1)</sup>, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1248/2001 <sup>(2)</sup> van de Commissie van 22 juni 2001, aldus worden uitgelegd, dat deze bepaling in de weg staat aan de uitbreiding van de testverplichting tot alle runderen ouder dan 24 maanden, zoals deze is ingevoerd bij de BSE-Untersuchungsverordnung van 1 december 2000 (BGBl. I, blz. 1659), zoals gewijzigd bij besluit van 25 januari 2001 (BGBl. I, blz. 164)?

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën (PB L 147, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 1248/2001 van de Commissie van 22 juni 2001 tot wijziging van de bijlagen III, X en XI van verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft epizoötiëbewaking en tests op overdraagbare spongiforme encefalopathieën (PB L 173, blz. 12).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Spanje) op 18 december 2008 — Carlos Sáez Sánchez en Patricia Rueda Vargas/Junta de Andalucía en Manuel Jalón Morente e.a., medeverweerders**

(Zaak C-563/08)

(2009/C 69/37)

Procestaal: Spaans

**Verwijzende rechter**

Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada

**Partijen in het hoofdgeding**

*Verzoekende partijen:* Carlos Sáez Sánchez en Patricia Rueda Vargas

*Verwerende partijen:* Junta de Andalucía en Manuel Jalón Morente e.a., medeverweerders

**Prejudiciële vraag**

Zijn de artikelen 2.3 en 2.4 van Ley estatal 16/1997, de 25 abril, reguladora de los servicios de las Oficinas de Farmacia (Spaanse wet nr. 16/1997 van 25 april 1997 op de diensten van apotheken), die territoriale en demografische beperkingen stellen aan de vestiging van apotheken, in strijd met artikel 43 EG op grond dat de beperking van het aantal apotheken onevenredig en zelfs contraproductief is, gelet op de doelstelling, een goede geneesmiddelenvoorziening op het aan de orde zijnde grondgebied te waarborgen?

**Hogere voorziening ingesteld op 18 december 2008 door SGL Carbon AG tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 8 oktober 2008, in zaak T-68/04, SGL Carbon AG/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-564/08 P)

(2009/C 69/38)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Rekwirante:* SGL Carbon AG (vertegenwoordigers: M. Klusmann en K. Beckmann, Rechtsanwältin)

*Andere partij in de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

— Het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vijfde kamer) van 8 oktober 2008 in zaak T-68/04 (SGL Carbon AG/Commissie) vernietigen;

— De in artikel 2 van de bestreden beschikking van de Commissie van 3 december 2003 aan rekwirante opgelegde geldboete verlagen;

— Subsidiair, de zaak voor een nieuwe beslissing naar het Gerecht van eerste aanleg verwijzen;

— Verweerster in de kosten verwijzen.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De hogere voorziening is gericht tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg waarbij dit heeft afgewezen rekwirantes beroep tegen beschikking 2004/420/EG van de Commissie van 3 december 2003 betreffende een mededingingsregeling op de markt voor elektrische en mechanische koolstof- en grafietproducten.

Rekwirante steunt haar hogere voorziening op twee middelen, schending van het gemeenschapsrecht door het Gerecht en een procedurefout.

Met haar eerste middel komt rekwirante op tegen het verzuim om rekening te houden met het in eerste instantie aangevoerde argument dat ten onrechte niet voor de markt bestemde omzet is meegewogen in de voor de vaststelling van het uitgangsbetrag van de boete gebruikte marktomsang. Zij betoogt voorts dat de materieelrechtelijke verhoging van het ten aanzien van rekwirante vastgestelde uitgangsbetrag in strijd is met het discriminatieverbod en het evenredigheidsbeginsel, alsook artikel 253 EG.

Met haar tweede middel beroept verzoekster zich op een beoordelingsfout bij de vaststelling van het uitgangsbetrag van de geldboete ten aanzien van rekwirante, waarmee het Gerecht de grenzen van zijn beoordelingsruimte heeft overschreden. Het Gerecht heeft hierbij ook gehandeld in strijd met het discriminatieverbod en het evenredigheidsbeginsel. Het zou zonder motivering rechtens, ten nadele van rekwirante van zijn eigen rechtspraak zijn afgeweken op het punt van de toelaatbaarheid van forfaitaire boetes voor categorieën van marktaandeelen. Daar waar het Gerecht in vergelijkbare eerdere zaken marktaandeelcategorieën c.q. „bandbreedtes” van 5 % steeds passend heeft geacht, gaat het in de onderhavige zaak om marktaandeelcategorieën van 10 %, hetgeen rekwirante, die in haar categorie van ondernemingen aan de onderkant van de ladder was ingedeeld, op doorslaggevende wijze heeft benadeeld.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Rechtbank Assen (Nederland) op 22 december 2008 — 1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie 2. van Spijker Infrabouw BV 3. de Jonge Konstruktie BV tegen Provincie Drenthe**

(Zaak C-568/08)

(2009/C 69/39)

Procestaal: Nederlands

**Verwijzende rechter**

Rechtbank Assen

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekers:

1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie
2. van Spijker Infrabouw BV
3. de Jonge Konstruktie BV

Verweerder: Provincie Drenthe

**Prejudiciële vragen**

- 1) a) Moeten de artikelen 1, eerste en derde lid, en 2, eerste en zesde lid, van de richtlijn 89/665 EEG (<sup>(1)</sup>), zo worden uitgelegd dat deze niet zijn nageleefd indien de door de nationale rechter te verlenen rechtsbescherming in Europeesrechtelijke aanbestedingsgeschillen wordt bemoeilijkt doordat in een stelsel, waarin zowel de bestuursrechter als de civiele rechter bevoegd kan zijn ten aanzien van hetzelfde besluit en de gevolgen daarvan, tegenstrijdige beslissingen naast elkaar kunnen komen te staan?
- b) Is het in dit verband toegestaan dat de bestuursrechter beperkt is tot oordeelsvorming en beslissing over het besluit tot aanbesteding, en zo ja, waarom en/of onder welke voorwaarden?
- c) Is het in dit verband toegestaan dat de Algemene wet bestuursrecht, die in het algemeen het beroep op toegang tot de bestuursrechter regelt, dat beroep uitsluit als het gaat om besluiten tot het aangaan van een overeenkomst van aanneming door de aanbestedende overheid met een van de inschrijvers, en zo ja, waarom en/of onder welke voorwaarden?
- d) Is het antwoord op vraag 2 in dit verband van belang?
- 2) a) Moeten de artikelen 1, eerste en derde lid, en 2, eerste en zesde lid, van de richtlijn 89/665 EEG, zo worden uitgelegd dat deze niet zijn nageleefd als voor het verkrijgen van een spoedige beslissing slechts een procedure beschikbaar is die er door wordt gekenmerkt dat deze in beginsel is gericht op een snelle ordemaatregel, er geen recht is op uitwisseling van conclusies door advocaten, er in de regel ander bewijs is dan door geschrift en de wettelijke bewijsregels zijn niet van toepassing zijn?
- b) Zo neen, geldt dit ook als het vonnis niet leidt tot een definitieve vastlegging van de rechtsverhoudingen en ook geen onderdeel is van een besluitvormingsproces dat tot een dergelijk gewijsde leidt?
- c) Maakt het daarbij verschil als het vonnis slechts de procespartijen bindt terwijl er nog andere belanghebbenden kunnen zijn?
- 3) Is het verenigbaar met de richtlijn 89/665 EEG dat een rechter in kort geding de aanbestedende overheidsdienst opdraagt om een aanbestedingsbesluit te nemen dat later in een bodemprocedure als strijdig met het Europeesrechtelijke aanbestedingsrecht wordt aangemerkt?
- 4) a) Zo het antwoord op de deze vraag ontkennend luidt, moet de aanbestedende overheid hiervoor dan aansprakelijk worden geacht, en zo ja, in welke zin?
  - a) Geldt dat ook bij een bevestigend antwoord op de vraag?
  - b) Indien die overheid schade zou moeten vergoeden, geeft het gemeenschapsrecht dan maatstaven aan de hand waarvan die schade moet worden vastgesteld en begroot, en zo ja, welke zijn dat?
  - c) Indien de aanbestedende overheid niet aansprakelijk kan worden geacht, is er dan naar gemeenschapsrecht een andere persoon aanwijsbaar die aansprakelijk is en wat is daarvan de grondslag?
- 5) Als het naar nationaal recht en/of aan de hand van de antwoorden op de voorgaande vragen feitelijk onmogelijk of uiterst moeilijk blijkt om tot effectuering van aansprakelijkheid te komen, wat moet de nationale rechter dan doen?

(<sup>1</sup>) Richtlijn van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (89/665/EEG) (PB L 395, blz. 33).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 22 december 2008 — Internetportal und Marketing GmbH/Richard Schlicht**

(Zaak C-569/08)

(2009/C 69/40)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Oberste Gerichtshof

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Internetportal und Marketing GmbH

Verwerende partij: Richard Schlicht



**Prejudiciële vragen**

- 1) Dient artikel 21, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 874/2004 van de Commissie van 28 april 2004 tot vaststelling van regels met betrekking tot het overheidsbeleid voor de toepassing en werking van het .eu-topniveaudomein en de beginselen inzake registratie <sup>(1)</sup> aldus te worden uitgelegd, dat tevens sprake is van een recht in de zin van deze bepaling
- a) wanneer een merk, zonder het oogmerk om het voor waren of diensten te gebruiken, enkel werd ingeschreven teneinde gedurende het eerste deel van de stapsgewijze registratie de registratie te kunnen aanvragen van een domeinnaam die overeenstemt met een — aan de Duitse taal ontleende — soortnaam?
- b) wanneer het merk waarop de domeinregistratie is gebaseerd en dat overeenstemt met een — aan de Duitse taal ontleende — soortnaam, afwijkt van de domeinnaam voor zover het merk speciale tekens bevat die uit de domeinnaam werden geschrapt, hoewel de speciale tekens konden worden getranscribeerd en de schrapping ervan ertoe leidt dat de domeinnaam zonder enig gevaar voor verwarring van het merk kan worden onderscheiden?
- 2) Dient artikel 21, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 874/2004 aldus te worden uitgelegd, dat enkel sprake is van een gewettigd belang in de in artikel 21, lid 2, sub a-c, genoemde gevallen?

Indien deze vraag ontkennend wordt beantwoord:

- 3) Is ook sprake van een gewettigd belang in de zin van artikel 21, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 874/2004 wanneer de houder van een domeinnaam die overeenstemt met een — aan de Duitse taal ontleende — soortnaam, deze domeinnaam wil gebruiken voor een thematische website?

Indien de vragen 1 en 3 bevestigend worden beantwoord:

- 4) Dient artikel 21, lid 3, van verordening (EG) nr. 874/2004 aldus te worden uitgelegd, dat enkel in de sub a tot en met e van dat artikel genoemde gevallen sprake is van kwade trouw in de zin van artikel 21, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 874/2004?

Indien deze vraag ontkennend wordt beantwoord:

- 5) Is ook sprake van kwade trouw in de zin van artikel 21, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 874/2004 wanneer de domeinnaam gedurende het eerste deel van de stapsgewijze registratie werd geregistreerd op basis van een merk dat overeenstemt met een — aan de Duitse taal ontleende — soortnaam en dat de houder van de domeinnaam enkel heeft verworven teneinde gedurende het eerste deel van de stapsgewijze registratie de registratie van de domeinnaam te kunnen aanvragen en aldus andere belanghebbenden, en in elk geval ook de houders van rechten op het teken te snel af te zijn?

<sup>(1)</sup> PB L 162, blz. 40.

**Beroep ingesteld op 29 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland**

(Zaak C-582/08)

(2009/C 69/41)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: R. Lyal en M. Afonso, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

**Conclusies**

- vaststellen dat het Verenigd Koninkrijk, door voor bepaalde transacties, verricht door niet op het grondgebied van de Europese Gemeenschap gevestigde belastingplichtigen, terugbetaling van voorbelasting te weigeren, niet heeft voldaan aan de verplichtingen die op hem rusten krachtens de artikelen 169, 170 en 171 van richtlijn 2006/112/EG <sup>(1)</sup> van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde, en krachtens artikel 2, lid 1, van de Dertiende richtlijn (86/560/EEG) <sup>(2)</sup> van de Raad van 17 november 1986 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Regeling voor de teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan niet op het grondgebied van de Gemeenschap gevestigde belastingplichtigen
- het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De Commissie betoogt dat artikel 2, lid 1, van de Dertiende btw-richtlijn niet aldus mag worden uitgelegd dat daarbij de teruggaaf van btw die drukt op goederen en diensten die worden gebruikt voor financiële en verzekeringsverrichtingen als bedoeld in artikel 17, lid 3, sub c, van Zesde btw-richtlijn <sup>(3)</sup>, is uitgesloten. De Commissie meent derhalve dat de wettelijke regeling van het Verenigd Koninkrijk inbreuk maakt op het gemeenschapsrecht, voor zover daarin wordt geweigerd het recht op btw-teruggaaf toe te kennen aan niet op het grondgebied van de Europese Gemeenschap gevestigde belastingplichtigen.

<sup>(1)</sup> PB L 347, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 326, blz. 40.

<sup>(3)</sup> PB L 145, blz. 1, Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'Etat (Frankrijk) op 2 januari 2009 — Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la Culture et de la Communication/Société internationale de diffusion et d'édition**

(Zaak C-1/09)

(2009/C 69/42)

Procestaal: Frans

**Verwijzende rechter**

Conseil d'Etat

**Partijen in het hoofdgeding**

*Verzoekende partijen:* Centre d'exportation du livre français (CELF), Ministre de la Culture et de la Communication

*Verwerende partij:* Société internationale de diffusion et d'édition

**Prejudiciële vragen**

- 1) Kan de nationale rechter de behandeling van de kwestie van de verplichting tot terugbetaling van steun schorsen tot de Commissie van de Europese Gemeenschappen zich in een definitieve beschikking heeft uitgesproken over de verenigbaarheid van de steun met de regels van de gemeenschappelijke markt, wanneer een eerste beschikking waarbij de Commissie de verenigbaarheid van deze steun vaststelde, door de gemeenschapsrechter nietig is verklaard?
- 2) Wanneer de Commissie een steunmaatregel tot drie maal toe verenigbaar heeft verklaard met de gemeenschappelijke markt, en deze beschikkingen daarna door het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen nietig zijn verklaard, is die situatie dan een buitengewone omstandigheid op grond waarvan de nationale rechter de verplichting tot terugbetaling van de steun kan beperken?

**Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België**

(Zaak C-6/09)

(2009/C 69/43)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: V. Peere en P. Dejmek, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Koninkrijk België

**Conclusies**

- vaststellen dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme <sup>(1)</sup>, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- het Koninkrijk België verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 15 december 2007 verstreken. Op de datum van de instelling van dit beroep had de verwerende partij evenwel nog niet alle maatregelen getroffen om de richtlijn om te zetten of had zij deze althans nog niet aan de Commissie meegedeeld.

<sup>(1)</sup> PB L 309, blz. 15.

**Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België**

(Zaak C-7/09)

(2009/C 69/44)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. Cattabriga en J. Sénéchal, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Koninkrijk België

**Conclusies**

- vaststellen dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/86/EG van de Commissie van 24 oktober 2006 ter uitvoering van richtlijn 2004/23/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de traceerbaarheidsvereisten, de melding van ernstige bijwerkingen en ernstige ongewenste voorvallen en bepaalde technische voorschriften voor het coderen, bewerken, conserveren, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen <sup>(1)</sup>, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- het Koninkrijk België verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 1 september 2007 verstreken. Op de datum van de instelling van dit beroep had de verwerende partij evenwel nog niet alle maatregelen getroffen om de richtlijn om te zetten of had zij deze althans nog niet aan de Commissie meegedeeld.

(<sup>1</sup>) PB L 294, blz. 32.

**Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België**

(Zaak C-8/09)

(2009/C 69/45)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. Cattabriga en J. Sénéchal, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Koninkrijk België

**Conclusies**

— vaststellen dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/17/EG van de Commissie van 8 februari 2006 ter uitvoering van richtlijn 2004/23/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft bepaalde technische voorschriften voor het doneren, verkrijgen en testen van menselijke weefsels en cellen (<sup>1</sup>), althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Koninkrijk België verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 1 november 2006 verstreken. Op de datum van de instelling van dit beroep had de verwerende partij evenwel nog niet alle maatregelen getroffen om de richtlijn om te zetten of had zij deze althans nog niet aan de Commissie meegedeeld.

(<sup>1</sup>) PB L 38, blz. 40.

**Beroep ingesteld op 9 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België**

(Zaak C-9/09)

(2009/C 69/46)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. Cattabriga en J. Sénéchal, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Koninkrijk België

**Conclusies**

— vaststellen dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen (<sup>1</sup>), althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Koninkrijk België verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 7 april 2006 verstreken. Op de datum van de instelling van dit beroep had de verwerende partij evenwel nog niet alle maatregelen getroffen om de richtlijn om te zetten of had zij deze althans nog niet aan de Commissie meegedeeld.

(<sup>1</sup>) PB L 102, blz. 48.

**Beroep ingesteld op 12 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Tsjechische Republiek**

(Zaak C-15/09)

(2009/C 69/47)

Procestaal: Tsjechisch

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. van Beek en L. Jelínek, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Tsjechische Republiek

## Conclusies

- vaststellen dat de Tsjechische Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/113/EG van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten <sup>(1)</sup>, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Tsjechische Republiek verwijzen in de kosten.

## Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 21 december 2007 verstreken.

<sup>(1)</sup> PB L 373, blz. 37.

## Beroep ingesteld op 14 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland

(Zaak C-17/09)

(2009/C 69/48)

Procestaal: Duits

## Partijen

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: B. Schima en C. Zadra, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Bondsrepubliek Duitsland

## Conclusies

- vaststellen dat de Bondsrepubliek Duitsland de verplichtingen heeft geschonden die op haar rusten krachtens artikel 8, junctis titels III tot en met VI van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening <sup>(1)</sup>, doordat de stad Bonn en de afvalverwerkingsinstallatie Bonn GmbH een overheidsopdracht voor dienstverlening met betrekking tot de verwijdering van bio- en groenafval hebben aanbesteed zonder een Europese aanbestedingsprocedure te voeren;
- de Bondsrepubliek Duitsland verwijzen in de kosten.

## Middelen en voornaamste argumenten

Voorwerp van het onderhavige beroep is een dienstverleningsovereenkomst onder bezwarende titel betreffende de verwijdering van bio- en groenafval tussen de stad Bonn, de afvalverwerkingsinstallatie Bonn GmbH (hierna: „AVI GmbH”), enerzijds en de particuliere afvalverwerkingsinrichting EVB Entsorgung und Verwertung Bonn GmbH & Co. KG (hierna: „EVB”) anderzijds. AVI GmbH is een gemeentelijke vennootschap, waarvan 93,46 % van het kapitaal in handen is van Stadtwerke Bonn GmbH — een 100 %- dochtervennootschap van de stad Bonn — en 6,54 % rechtstreeks door de stad Bonn wordt gehouden. In deze overeenkomst verplicht EVB zich enerzijds om huisafval in te zamelen, te sorteren en aan te voeren met het oog op de verwijdering in de afvalverwerkingsinstallatie Bonn en anderzijds om bio- en groenafval uit de bebouwde kom van Bonn tegen een jaarlijks bedrag van 6 miljoen DM in haar composteringsinstallatie te verwerken.

Ofschoon de in geding zijnde verwijderingsovereenkomst een overheidsopdracht voor dienstverlening in de zin van artikel 1, sub a, van richtlijn 92/50/EEG is, is zij zonder formele aanbestedingsprocedure en zonder Europese uitschrijving rechtstreeks met EVB gesloten. De overeenkomst heeft ook de verlening van diensten van afvalverwijdering in de zin van categorie 16 van bijlage I A bij voornoemde richtlijn tot voorwerp en overschrijdt in zoverre de voor toepassing van de richtlijn relevante drempelwaarde.

Anders dan de Bondsrepubliek Duitsland meent, kan het niet van doorslaggevend belang zijn of de overeenkomst naast composteringsdiensten ook nog andere diensten omvat, die door de stad, respectievelijk AVI GmbH, in opdracht van EVB worden verricht. Het is veeleer maatgevend dat de overeenkomst juridisch bindende verplichtingen van EVB jegens de stad in het leven roept om composteringsdiensten onder bezwarende titel te verrichten. Overigens kan ook niet worden gesteld, dat de composteringsdiensten een volstrekt onbeduidend nevenaspect van de overeenkomst zijn, omdat deze diensten een van de kernbestanddelen van het tussen partijen onderhandelde concept vormen en in economische zin een belangrijk deel van het uitgewisselde dienstenpakket uitmaken.

De Commissie kan zich evenmin aansluiten bij het betoog van de bondsregering, dat de stad Bonn op grond van artikel 11, lid 3, sub b, van richtlijn 92/50/EEG de composteringsdiensten mocht aanbesteden volgens de procedure van gunning via onderhandelingen zonder voorafgaande bekendmaking van een aankondiging van opdracht. Volgens de rechtspraak van het Hof moet voornoemde bepaling strikt worden uitgelegd, waarbij de bewijslast voor het bestaan van buitengewone omstandigheden, die de uitzondering rechtvaardigen, rust op degene die zich erop wenst te beroepen. Aangezien de bondsregering niet genoegzaam heeft aangetoond dat EVB een uitsluitend recht op de verlening van de litigieuze composteringsdiensten had en op welke rechtsgrondslag een dergelijk recht berust, kan niet worden aangenomen dat sprake is van de uitzonderingssituatie als bedoeld in artikel 11, lid 3, sub b, van richtlijn 92/50/EEG.

<sup>(1)</sup> PB L 209, blz. 1.

**Beroep ingesteld op 14 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Spanje**

(Zaak C-18/09)

(2009/C 69/49)

Procestaal: Spaans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: K. Simonsson en L. Lozano Palacios, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Koninkrijk Spanje

**Conclusies**

— vaststellen dat het Koninkrijk Spanje de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens het gemeenschapsrecht, in het bijzonder artikel 1 van verordening (EEG) nr. 4055/86 van de Raad van 22 december 1986 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer tussen de lidstaten onderling en tussen de lidstaten en derde landen<sup>(1)</sup>, doordat het Ley 48/2003, de 26 de noviembre, de régimen económico y de prestación de servicios de los puertos de interés general (wet 48/2003 van 26 november 2003 betreffende de economische regeling van en de verrichting van diensten door havens van algemeen belang), met name artikel 24, lid 5, en artikel 27, leden 1, 2 en 4, daarvan, waarbij een stelsel van verlaging en vrijstelling van de havenrechten wordt ingevoerd, heeft gehandhaafd;

— het Koninkrijk Spanje verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De Spaanse wettelijke regeling voorziet in een reeks maatregelen voor vrijstelling en verlaging van de havenrechten. Deze vrijstellingen en verlagingen worden toegekend naar gelang van de haven van vertrek en bestemming van de schepen en leiden tot toepassing van gunstigere tarieven voor het verkeer tussen Spaanse eilandengroepen of van en naar Ceuta en Melilla, alsook voor dat tussen die havens en havens van de Europese Unie en ten slotte voor het verkeer tussen havens van de Europese Unie onderling. Volgens de Commissie is deze wettelijke regeling bijgevolg discriminerend.

Het Koninkrijk Spanje, dat de bijzondere geografische ligging van de betrokken havens aanvoert, heeft noch de noodzaak noch de evenredigheid van die regeling gerechtvaardigd. Hoewel het heeft toegezegd de betrokken wettelijke regeling te zullen wijzigen, is de Commissie niet meegedeeld dat een wet is vastgesteld waardoor de inbreuk wordt beëindigd.

<sup>(1)</sup> PB L 378, blz. 1.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Högsta domstolen op 19 januari 2009 — Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsförening/AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad**

(Zaak C-24/09)

(2009/C 69/50)

Procestaal: Zweeds

**Verwijzende rechter**

Högsta domstolen

**Partijen in het hoofdgeding**

*Verzoekende partij:* Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsförening

*Verwerende partij:* AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

**Prejudiciële vragen**

- Houdt artikel 10 bis van richtlijn 85/337<sup>(1)</sup> — bepalende dat het betrokken publiek onder bepaalde voorwaarden in beroep kan gaan bij een rechtbank of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële of formele rechtmatigheid van enig besluit aan te vechten — ook de eis in dat het betrokken publiek het recht moet hebben een beslissing van een rechter over de verlening van een vergunning aan te vechten, in een geval waarin het betrokken publiek de mogelijkheid heeft gekregen deel te nemen aan de procedure voor de rechter over de verlening van de vergunning en aldaar opmerkingen te maken?
- Indien vraag 1 bevestigend wordt beantwoord: Moeten de artikelen 1, lid 2, 6, lid 4, en 10 bis van richtlijn 85/337 aldus worden uitgelegd, dat een lidstaat verschillende voorwaarden kan stellen met betrekking tot het betrokken publiek als bedoeld in artikel 6, lid 4, enerzijds en artikel 10 bis anderzijds, zodat een plaatselijke milieubeschermingsorganisatie, die inspraak kan hebben in de in artikel 6, lid 4, bedoelde besluitvormingsprocedures betreffende projecten die aanzienlijke gevolgen voor het milieu kunnen hebben in het gebied waar de vereniging werkzaam is, geen recht heeft om beroep in de zin van artikel 10 bis van richtlijn 85/337 in te stellen daar zij minder leden telt dan het naar nationaal recht vereiste minimumaantal?
- Houdt artikel 15 bis van richtlijn 96/61<sup>(2)</sup> — bepalende dat het betrokken publiek onder bepaalde voorwaarden in beroep kan gaan bij een rechtbank of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële of formele rechtmatigheid van enig besluit aan te vechten — ook de eis in dat het betrokken publiek het recht moet hebben een beslissing van een rechter over de verlening van een vergunning aan te vechten, in een geval waarin het betrokken publiek de mogelijkheid heeft gekregen deel te nemen aan de procedure voor de rechter over de verlening van de vergunning en aldaar opmerkingen te maken?

4) Indien vraag 3 bevestigend wordt beantwoord: Moeten de artikelen 2, lid 14, en 15 bis van richtlijn 96/61 aldus worden uitgelegd dat in het nationale recht voorwaarden kunnen worden gesteld voor het recht op rechterlijke toetsing, zodat een plaatselijke milieubeschermingsorganisatie, die inspraak kan hebben in de besluitvormingsprocedures betreffende projecten die aanzienlijke gevolgen voor het milieu kunnen hebben in het gebied waar de vereniging werkzaam is, geen recht heeft om beroep in de zin van artikel 15 bis van richtlijn 96/61 in te stellen daar zij minder leden telt dan het naar nationaal recht vereiste minimumaantal?

(<sup>1</sup>) Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 175, blz. 40).

(<sup>2</sup>) Richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (PB L 257, blz. 26).

#### Beroep ingesteld op 21 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk

(Zaak C-28/09)

(2009/C 69/51)

Procestaal: Duits

#### Partijen

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. Oliver, A. Alcover San Pedro und B. Schima, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Republiek Oostenrijk

#### Conclusies

— vaststellen dat de Republiek Oostenrijk de krachtens de artikelen 28 EG en 29 EG op haar rustende verplichtingen heeft geschonden doordat zij op een deeltraject van de autosnelweg A12 een rijverbod heeft uitgevaardigd voor vrachtwagens met een totaalgewicht van meer dan 7,5 ton die bepaalde goederen vervoeren;

— de Republiek Oostenrijk verwijzen in de kosten.

#### Middelen en voornaamste argumenten

De uitvaardiging van een sectoraal rijverbod op de autosnelweg A12 voor vrachtwagens met een totaalgewicht van meer dan 7,5 ton die bepaalde goederen vervoeren, moet worden aangemerkt als een maatregel van gelijke werking als een kwantitatieve beperking en is als zodanig dus onverenigbaar met de artikelen 28 EG en 29 EG. De litigieuze maatregel is geschikt noch noodzakelijk om een door het gemeenschapsrecht voorgeschreven verbetering van de luchtkwaliteit op de A12 te verwezenlijken, want de maatregel is niet doelgericht en neemt minder ingrijpende maatregelen, zoals bijvoorbeeld permanente snelheidsbeperkingen of emissie-afhankelijke rijverboden, niet in aanmerking. Bovendien heeft de verwerende partij niet aangetoond dat er passende alternatieven voor het vervoer over de weg voorhanden zijn.

#### Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek

(Zaak C-42/09)

(2009/C 69/52)

Procestaal: Italiaans

#### Partijen

*Verzoekende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Lozano Palacios en E. Vesco, gemachtigden)

*Verwerende partij:* Italiaanse Republiek

#### Conclusies

— vaststellen dat de Italiaanse Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2005/45/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de wederzijdse erkenning van door de lidstaten afgegeven bewijzen van beroepsbekwaamheid van zeevarenden en tot wijziging van richtlijn 2001/25/EG (<sup>1</sup>), althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— de Italiaanse Republiek verwijzen in de kosten.

### Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 20 oktober 2007 verstreken.

<sup>(1)</sup> PB L 255, blz. 160.

### Hogere voorziening ingesteld op 29 januari 2009 door de Helleense Republiek tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Achtste kamer) van 19 november 2008 in zaak T-404/05, Helleense Republiek/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-43/09 P)

(2009/C 69/53)

Procestaal: Grieks

### Partijen

Rekwirante: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: C. Meïdanis en M. Tassopoulou)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Conclusies

- de onderhavige hogere voorziening ontvankelijk en gegrond verklaren;
- vernietigen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 19 november 2008 in zaak T-404/05, Helleense Republiek/Commissie van de Europese Gemeenschappen, dat in zijn geheel het voorwerp van de onderhavige hogere voorziening is;
- de wederpartij in al onze kosten verwijzen.

### Middelen en voornaamste argumenten

Bij het arrest van 19 november 2008, waarvan in deze hogere voorziening vernietiging wordt gevorderd, heeft het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen het beroep in zijn geheel verworpen.

Tot staving van de vordering tot vernietiging van het betrokken arrest voert de Helleense Republiek drie middelen aan.

In het kader van het eerste middel verwijt rekwirante het Gerecht van eerste aanleg onjuiste uitlegging en toepassing van het gemeenschapsrecht met betrekking tot de vraag van de bevoegdheid *ratione temporis* van de Commissie voor het opleggen van de concrete financiële correctie, en tegenstrijdige motivering van zijn arrest.

Het tweede middel berust op het argument, dat het Gerecht het gemeenschapsrecht inzake schending van het beginsel van niet-terugwerkende kracht met betrekking tot de inachtneming van publiciteitsmaatregelen onjuist heeft uitgelegd en toegepast, en zijn arrest op dit punt tegenstrijdig heeft gemotiveerd.

Het derde middel berust op schending door het Gerecht van het gemeenschapsrechtelijk evenredigheidsbeginsel.

### Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek

(Zaak C-44/09)

(2009/C 69/54)

Procestaal: Grieks

### Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. van Beek en M. Karanasou-Apostolopoulou, gemachtigden)

Verwerende partij: Helleense Republiek

### Conclusies

- vaststellen dat de Helleense Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/113/EG <sup>(1)</sup> van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Helleense Republiek verwijzen in de kosten.

### Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van richtlijn 2004/113/EG in nationaal recht is op 21 december 2007 verstreken.

<sup>(1)</sup> PB L 373 van 21.12.2004, blz. 37.

**Beschikking van de president van het Hof van 2 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek**

(Zaak C-112/06) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/55)

Procestaal: Grieks

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

<sup>(1)</sup> PB C 121 van 20.5.2006.

**Beschikking van de president van het Hof van 17 december 2008 — Europees Parlement/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-474/07) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/58)

Procestaal: Engels

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

<sup>(1)</sup> PB C 297 van 8.12.2007.

**Beschikking van de president van het Hof van 25 november 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van koophandel te Charleroi — België) — SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens/Fédération Internationale de Football Association (FIFA)**

(Zaak C-243/06) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/56)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

<sup>(1)</sup> PB C 212 van 2.9.2006.

**Beschikking van de president van het Hof van 22 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek**

(Zaak C-494/07) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/59)

Procestaal: Grieks

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

<sup>(1)</sup> PB C 8 van 12.1.2008.

**Beschikking van de president van de Derde kamer van het Hof van 1 december 2008 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Italië) — CEPAV DUE — Consorzio ENI per l'Alta Velocità, Consorzio COCIV, Consorzio IRICAV DUE/Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dei Trasporti e della Navigazione**

(Zaak C-351/07) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/57)

Procestaal: Italiaans

De president van de Derde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

<sup>(1)</sup> PB C 247 van 20.10.2007.

**Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 14 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek**

(Zaak C-541/07) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/60)

Procestaal: Grieks

De president van de Zevende kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

<sup>(1)</sup> PB C 22 van 26.1.2008.



**Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 22 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek****(Zaak C-548/07)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/61)

*Procestaal: Grieks*

De president van de Zevende kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 22 van 26.1.2008.**Beschikking van de president van het Hof van 27 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Ierland****(Zaak C-48/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/64)

*Procestaal: Engels*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 92 van 12.4.2008.**Beschikking van de president van het Hof van 9 september 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek****(Zaak C-24/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/62)

*Procestaal: Portugees*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 79 van 29.3.2008.**Beschikking van de president van het Hof van 10 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek****(Zaak C-82/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/65)

*Procestaal: Grieks*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 92 van 12.4.2008.**Beschikking van de president van het Hof van 4 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland****(Zaak C-26/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/63)

*Procestaal: Duits*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 92 van 12.4.2008.**Beschikking van de president van het Hof van 5 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk****(Zaak C-107/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/66)

*Procestaal: Duits*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 107 van 26.4.2008.

**Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 17 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland**

(Zaak C-122/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/67)

*Procestaal: Engels*

De president van de Zesde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 116 van 9.5.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 7 januari 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Málaga — Spanje) — Finn Mejnertsen/Betina Mandal Barsoe**

(Zaak C-148/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/70)

*Procestaal: Spaans*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 142 van 7.6.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 22 oktober 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek**

(Zaak C-130/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/68)

*Procestaal: Grieks*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 128 van 24.5.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 3 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk**

(Zaak C-181/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/71)

*Procestaal: Duits*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 158 van 21.6.2008.

**Beschikking van de president van de Zesde kamer van het Hof van 18 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Polen**

(Zaak C-142/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/69)

*Procestaal: Pools*

De president van de Zesde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 142 van 7.6.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 3 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk België**

(Zaak C-187/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/72)

*Procestaal: Frans*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 158 van 21.6.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 25 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/  
Koninkrijk der Nederlanden****(Zaak C-190/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/73)

*Procestaal: Nederlands*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 171 van 5.7.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 18 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/  
Italiaanse Republiek****(Zaak C-218/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/76)

*Procestaal: Italiaans*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 197 van 2.8.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 5 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/  
Portugese Republiek****(Zaak C-191/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/74)

*Procestaal: Portugees*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 171 van 5.7.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 26 november 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/  
Helleense Republiek****(Zaak C-220/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/77)

*Procestaal: Grieks*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 183 van 19.7.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 23 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/  
Groothertogdom Luxemburg****(Zaak C-209/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/75)

*Procestaal: Frans*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 171 van 5.7.2008.

**Beschikking van de president van het Hof van 23 december 2008 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/  
Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland****(Zaak C-367/08)** <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/78)

*Procestaal: Engels*

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 260 van 11.10.2008.

## GERECHT VAN EERSTE AANLEG

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 februari 2009 — Deutsche Post en DHL International/Commissie**

(Zaak T-388/03) <sup>(1)</sup>

(„Staatssteun — Beschikking van geen bezwaar — Beroep tot nietigverklaring — Procesbevoegdheid — Ontvankelijkheid — Ernstige moeilijkheden”)

(2009/C 69/79)

Procestaal: Duits

### Partijen

*Verzoekende partijen:* Deutsche Post AG (Bonn, Duitsland) en DHL International (Diegem, België) (vertegenwoordigers: J. Sedemund en T. Lübbig, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: V. Kreuschitz en M. Niejahr, gemachtigden)

### Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van beschikking C(2003) 2508 def. van de Commissie van 23 juli 2003 om na de vooronderzoeksprocedure van artikel 88, lid 3, EG geen bezwaar te maken tegen verschillende maatregelen die de Belgische autoriteiten hebben genomen ten gunste van De Post NV, het Belgische openbare postbedrijf

### Dictum

- 1) Beschikking C(2003) 2508 def. van de Commissie van 23 juli 2003 om na de vooronderzoeksprocedure van artikel 88, lid 3, EG geen bezwaar te maken tegen verschillende maatregelen die de Belgische autoriteiten hebben genomen ten gunste van De Post NV, het Belgische openbare postbedrijf, wordt nietig verklaard.
- 2) De Commissie zal haar eigen kosten dragen alsmede die van Deutsche Post AG en DHL International.

<sup>(1)</sup> PB C 35 van 7.2.2004.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 28 januari 2009 — Centro Studi Manieri/Raad**

(Zaak T-125/06) <sup>(1)</sup>

(„Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbesteding van volledig beheer van crèche — Besluit om beroep te doen op diensten van bureau „Infrastructuur en logistiek” (OIB) en om aanbesteding in te trekken”)

(2009/C 69/80)

Procestaal: Italiaans

### Partijen

*Verzoekende partij:* Centro Studi Antonio Manieri Srl (Rome, Italië) (vertegenwoordigers: C. Forte, M. Forte en G. Forte, advocaten)

*Verwerende partij:* Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: A. Vitro, P. Mahnic en M. Balta, gemachtigden)

### Voorwerp

In de eerste plaats een verzoek om nietigverklaring van het besluit van de Raad waarvan kennis is gegeven bij brief van zijn secretariaat-generaal van 16 januari 2006 en waarbij aanbesteding 2003/S 209-187862 voor het volledige beheer van een crèche is ingetrokken, in de tweede plaats een verzoek om nietigverklaring van de gunstige beoordeling van de offerte van het bureau „Infrastructuur en logistiek” (OIB) voor het beheer van dezelfde diensten, en in de derde plaats een verzoek om schadevergoeding

### Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Centro Studi Antonio Manieri Srl wordt verwezen in haar eigen kosten alsook in die van de Raad.

<sup>(1)</sup> PB C 131 van 3.6.2006.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 4 februari 2009 — Omya/Commissie**

(Zaak T-145/06) <sup>(1)</sup>

(„Mededinging — Concentraties — Verzoek om inlichtingen — Artikel 11, lid 3, van verordening (EG) nr. 139/2004 — Noodzakelijk karakter van gevraagde inlichtingen — Evenredigheid — Redelijke termijn — Misbruik van bevoegdheid — Schending van gewettigd vertrouwen”)

(2009/C 69/81)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Omya AG (Oftringen, Zwitserland) (vertegenwoordigers: Ch. Ahlborn, C. Berg, solicitors, C. Pinto Correia, advocaat, en J. Flynn, QC)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: V. Di Bucci, X. Lewis, R. Sauer, A. Whelan en F. Amato, vervolgens V. Di Bucci, X. Lewis, R. Sauer en A. Whelan, gemachtigden)

**Voorwerp**

Beroep tegen de beschikking van de Commissie van 8 maart 2006, gegeven krachtens artikel 11, lid 3, van verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB L 24, blz. 1), waarbij wordt gevraagd de in het kader van het onderzoek van zaak COMP/M.3796 (Omya/J. M. Huber PCC) verstrekke inlichtingen te corrigeren

**Dictum**

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Omya AG wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 165 van 15.7.2006.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 februari 2009 — Iride en Iride Energia/Commissie**

(Zaak T-25/07) <sup>(1)</sup>

(„Staatssteun — Energiesector — Vergoeding van gestrande kosten — Beschikking waarbij steun verenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Verplichting van begunstigde onderneming tot voorafgaande terugbetaling van onrechtmatig verklaarde eerdere steun — Staatsmiddelen — Voordeel — Motiveringsplicht”)

(2009/C 69/82)

Procestaal: Italiaans

**Partijen**

*Verzoekende partijen:* Iride SpA (Turijn, Italië) en Iride Energia SpA (Turijn) (vertegenwoordigers: L. Radicati di Brozolo, M. Merola en C. Bazoli, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. Righini en G. Conte, gemachtigden)

**Voorwerp**

Nietigverklaring van beschikking 2006/941/EG van de Commissie van 8 november 2006 betreffende steunmaatregel nr. C 11/06 (ex N 127/05) die Italië voornemens is ten uitvoer te leggen ten gunste van AEM Torino (PB L 366, blz. 62) in de vorm van subsidies ter terugbetaling van de gestrande kosten in de energiesector, voor zover daarbij wordt geconcludeerd dat het gaat om staatssteun en voorts de verenigbaarheid van de steun met de gemeenschappelijke markt afhankelijk wordt gesteld van de voorwaarde dat AEM Torino de onrechtmatige eerdere steun terugbetaalt die in het kader van de regeling ten gunste van de „gemeentelijke” ondernemingen werd verleend

**Dictum**

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Iride SpA en Iride Energia SpA worden verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 69 van 24.3.2007.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 28 januari 2009 — Duitsland/Commissie**

(Zaak T-74/07) <sup>(1)</sup>

*(„EFRO — Vermindering van financiële bijstand — Wijziging van financieringsplan zonder goedkeuring van Commissie — Maximale financieringspercentages voor specifieke maatregelen — Begrip belangrijke wijziging — Artikel 24 van verordening (EEG) nr. 4253/88 — Motiveringsplicht — Beroep tot nietigverklaring”)*

(2009/C 69/83)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma en C. Blaschke, gemachtigden, bijgestaan door C. von Donat, advocaat)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Wilms en L. Flynn, gemachtigden)

**Voorwerp**

Beroep tot nietigverklaring van beschikking C(2006) 7271 van de Commissie van 27 december 2006 betreffende de vermindering van de uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) toegekende financiële bijstand voor het operationele programma in het kader van het communautaire initiatief Interreg II in de regio's Saarland, Lothringen en Westpfalz.

**Dictum**

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Bondsrepubliek Duitsland wordt verwezen in de kosten

<sup>(1)</sup> PB C 95 van 27.4.2007.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 28 januari 2009 — Volkswagen/BHIM (TDI)**

(Zaak T-174/07) <sup>(1)</sup>

*(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk TDI — Absolute weigeringsgronden — Beschrijvend karakter — Geen onderscheidend vermogen door gebruik — Artikel 7, lid 1, sub c), en lid 3, van verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 62, lid 2, van verordening nr. 40/94 — Artikel 74, lid 1, van verordening nr. 40/94”)*

(2009/C 69/84)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Volkswagen AG (Wolfsburg, Duitsland) (vertegenwoordigers: S. Risthaus, H.-P. Schrammek, C. Drzymalla en R. Jepsen, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

**Voorwerp**

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 7 maart 2007 (zaak R 1479/2005-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het woordteken TDI als gemeenschapsmerk

**Dictum**

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Volkswagen AG zal haar eigen kosten dragen, alsmede die van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen).

<sup>(1)</sup> PB C 155 van 7.7.2007.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 februari 2009 — Bayern Innovativ/BHIM — Life Sciences Partners Perstock (LifeScience)**

(Zaak T-413/07) <sup>(1)</sup>

*(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk LifeScience — Ouder gemeenschapsbeeldmerk Life Sciences Partners — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94”)*

(2009/C 69/85)

Procestaal: Engels

### Partijen

*Verzoekende partij:* Bayern Innovativ — Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH (Nürnberg, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Beschorner, B. Glaser, C. Thomas, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Life Sciences Partners Perstock NV (Amsterdam, Nederland)

### Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 2 augustus 2007 (zaak R 1545/2006-1) inzake een oppositieprocedure tussen Life Sciences Partners Perstock NV en Bayern Innovativ — Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH

### Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Bayern Innovativ — Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 8 van 12.1.2008.

**Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 17 december 2008 — Fox Racing/BHIM — Lloyd IP (SHIFT)**

(Zaak T-74/06) <sup>(1)</sup>

*(„Gemeenschapsmerk — Afdoening zonder beslissing”)*

(2009/C 69/86)

Procestaal: Engels

### Partijen

*Verzoekende partij:* Fox Racing, Inc. (Morgan Hill, Verenigde Staten) (vertegenwoordiger: P. Brownlow, solicitor)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Laporta Insa, gemachtigde)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht:* Lloyd IP Limited (Penrith, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: R. Elliot, solicitor)

### Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 8 december 2005 (zaak R 1180/2004-1) inzake een oppositieprocedure tussen Lloyd IP Limited en Fox Racing, Inc.

### Dictum

- 1) Op het beroep hoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster draagt haar eigen kosten alsook die van verweerder.
- 3) Interveniente draagt haar eigen kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 108 van 6.5.2006.

**Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 15 januari 2009 — Ziegler/Commissie**

(Zaak T-199/08 R)

(„Kort geding — Mededinging — Betaling van boete — Bankgarantie — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)

(2009/C 69/87)

Procestaal: Frans

**Partijen**

Verzoekende partij: Ziegler SA (Brussel, België) (vertegenwoordigers: J.-L. Lodomez en J. Lodomez, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Bouquet en O. Beynet, vervolgens A. Bouquet en N. von Lingen, gemachtigden)

**Voorwerp**

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van beschikking C(2008) 926 def. van de Commissie van 11 maart 2008 in een procedure op grond van artikel 81 EG en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (Zaak COMP/38.543 — Internationale verhuisdiensten)

**Dictum**

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

**Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 10 december 2008 — Canon Communications/BHIM — Messe Düsseldorf (MEDTEC)**

(Zaak T-262/08) <sup>(1)</sup>

(„Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)

(2009/C 69/88)

Procestaal: Engels

**Partijen**

Verzoekende partij: Canon Communication LLC (Los Angeles, Verenigde Staten van Amerika) (vertegenwoordigers: M. Mak en E. Zietse, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: O. Montalto, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Messe Düsseldorf GmbH (Düsseldorf, Duitsland)

**Voorwerp**

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 30 april 2008 (zaak R 817/2005-1) inzake een oppositieprocedure tussen Messe Düsseldorf GmbH en Canon Communications LLC

**Dictum**

- 1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster en de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM zullen hun eigen kosten dragen alsmede elk de helft van de kosten van verweerder.

<sup>(1)</sup> PB C 223 van 30.8.2008.

**Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 14 november 2008 — Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto/Commissie**

(Zaak T-401/08 R)

(„Kort geding — Beschikking van Commissie waarbij beëindiging wordt gelast van onderling afgestemde feitelijke gedraging op gebied van collectief beheer van auteursrechten — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)

(2009/C 69/89)

Procestaal: Fins

**Partijen**

Verzoekende partij: Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry (Helsinki, Finland) (vertegenwoordiger: H. Pokela, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre en P. Aalto, gemachtigden)

**Voorwerp**

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van artikel 3, juncto artikel 4, leden 2 en 3, van beschikking C(2008) 3435 def. van de Commissie van 16 juli 2008 in een procedure op grond van artikel 81 EG en artikel 53 EER-Overeenkomst (zaak COMP/C2/38.698 — CISAC), voor zover deze betrekking op verzoekster heeft.

**Dictum**

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.



**Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 14 november 2008 — Artisjus/Commissie**

(Zaak T-411/08 R)

*(„Kort geding — Beschikking van Commissie waarbij beëindiging wordt gelast van onderling afgestemde feitelijke gedraging op gebied van collectief beheer van auteursrechten — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)*

(2009/C 69/90)

Proceestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület (Budapest, Hongarije) (vertegenwoordigers: Z. Hegymegi-Barakonyi en P. Vörös, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en V. Bottka, gemachtigden)

**Voorwerp**

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van artikel 3, juncto artikel 4, leden 2 en 3, van beschikking C(2008) 3435 def. van de Commissie van 16 juli 2008 in een procedure op grond van artikel 81 EG en artikel 53 EER-Overeenkomst (zaak COMP/C2/38.698 — CISAC), voor zover deze betrekking heeft op verzoekster.

**Dictum**

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

**Hogere voorziening ingesteld op 12 januari 2009 door Georgi Kerelov tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 29 november 2007 in zaak F-19/07, Kerelov/Commissie**

(Zaak T-60/08 P)

(2009/C 69/91)

Proceestaal: Frans

**Partijen**

*Rekwirant:* Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulgarije) (vertegenwoordiger: A. Kerelov, advocaat)

*Andere partij bij de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 29 november 2007 in zaak F-19/07, Kerelov/Commissie, vernietigen;
- de in eerste aanleg door rekwirant ingediende vorderingen toewijzen;
- de verwerende partij verwijzen in alle kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Met deze hogere voorziening vordert rekwirant vernietiging van het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 29 november 2007 in de zaak Kerelov/Commissie, F-19/07, houdende verwerping van zijn beroep strekkende tot, enerzijds, nietigverklaring van de besluiten van de jury van algemeen vergelijkend onderzoek EPSO/AD/43/06 om hem niet op te nemen op de reservelijst van dat vergelijkend onderzoek en hem daarvan uit te sluiten, alsmede, anderzijds, vergoeding van de beweerdelijk geleden schade.

Tot staving van zijn hogere voorziening voert rekwirant tien middelen aan, ontleend aan of strekkende tot:

- schending van de beginselen die de administratieve procedure op het gebied van het bewijs beheersen, daar het Gerecht de bewijslast heeft omgedraaid;
- schending van het beginsel van hoor en wederhoor, daar het Gerecht rekwirant niet voldoende tijd heeft gegund om zijn standpunt te bepalen over nieuwe stukken die in het dossier waren opgenomen;
- schending van het beginsel van het publieke karakter van de procedure, daar het Gerecht na de neerlegging van nieuwe stukken geen nieuwe terechtzitting heeft gehouden;
- schending van de verplichting tot onpartijdigheid, daar het Gerecht niet de nodige maatregelen heeft getroffen om het dossier te onderzoeken;
- een onjuiste rechtsopvatting, daar het Gerecht heeft geoordeeld dat de bevoegdheid om een kandidaat uit te sluiten toekomt aan de jury van een vergelijkend onderzoek, en niet aan de directeur van het Europees bureau voor personeelsselectie van de Europese Gemeenschappen (EPSO);
- een onjuiste rechtsopvatting, daar het Gerecht heeft geoordeeld dat het gebod dat de kandidaten voor een vergelijkend onderzoek geen contact mogen hebben met de juryleden niet meer geldt vanaf het moment waarop de reservelijst bekend wordt gemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en niet vanaf het moment waarop de werkzaamheden van de jury zijn beëindigd;
- schending van de beginselen van het materieel administratief recht door de bevestiging van het besluit van de jury van 2 februari 2007 om rekwirant van het vergelijkend onderzoek uit te sluiten, aangezien:
  - dat besluit niet in het oorspronkelijke dossier is opgenomen;
  - dat besluit niet de voldoende nauwkeurige feitelijke redenen bevat om de adressaat ervan de mogelijkheid te bieden kennis te nemen van de exacte feiten die de grondslag van dat besluit vormen, en

- de jury rekwirant niet heeft gevraagd om zich uit te spreken over de aan hem verweten feiten, namelijk de verzending van twee brieven aan de jury;
- ambtshalve onderzoek van elke andere schending van de toepasselijke regels waaraan het Gerecht zich schuldig kan hebben gemaakt.

**Hogere voorziening ingesteld op 12 januari 2009 door Georgi Kerelov tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 12 december 2007 in zaak F-110/07, Kerelov/Commissie**

(Zaak T-100/08 P)

(2009/C 69/92)

*Procestaal: Frans*

**Partijen**

*Rekwirant:* Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulgarije) (vertegenwoordiger: A. Kerelov, advocaat)

*Andere partij bij de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 12 december 2007 in zaak F-110/07, Kerelov/Commissie, vernietigen;
- de door rekwirant in eerste aanleg ingediende vorderingen toewijzen;
- de verwerende partij verwijzen in alle kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Met deze hogere voorziening vordert rekwirant vernietiging van de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 12 december 2007 in de zaak Kerelov/Commissie, F-110/07, waarbij kennelijk niet-ontvankelijk is verklaard het beroep dat rekwirant had ingesteld tegen het besluit van de directeur van het Europees bureau voor personeelsselectie (EPSO) om hem geen informatie en stukken te geven over algemeen vergelijkend onderzoek EPSO/AD/46/06.

Tot staving van zijn hogere voorziening voert rekwirant een aantal middelen aan ontleend aan of strekkende tot:

- schending van het beginsel van de administratieve procedure, daar het Gerecht heeft geoordeeld dat in het inleidend verzoekschrift de middelen rechtens ontbraken, zonder evenwel ambtshalve te onderzoeken of het in eerste aanleg bestreden besluit wettig was zonder zich te beperken tot de door rekwirant aangevoerde grieven;

- schending van het „recht op een rechter” en van het beginsel van onpartijdigheid van het Gerecht, daar het Gerecht rekwirants beroep kennelijk niet-ontvankelijk heeft verklaard zonder hem de gelegenheid te bieden zijn beroep te regulariseren en dit in een stadium waarin rekwirant geen nieuw beroep meer kon instellen, daar de beroepstermijn was verstreken;
- schending van het beginsel om zijn zaak aan een rechter voor te leggen en van het openbare karakter van de procedure, daar geen terechtzitting heeft plaatsgevonden;
- schending van het beginsel van een eerlijk proces, daar het Gerecht rekwirant niet heeft gehoord over de niet-ontvankelijkheid van zijn beroep;
- schending van artikel 21, eerste alinea, van het Statuut van het Hof van Justitie en van artikel 44, lid 1, sub c, van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg, daar het Gerecht in feite een „regel van kristallisatie van het debat op tegenspraak” heeft ingevoerd, door te oordelen dat het verzoekschrift geen middelen rechtens bevatte;
- ambtshalve onderzoek van elke andere schending van de toepasselijke regels die het Gerecht zou hebben kunnen begaan.

**Hogere voorziening ingesteld op 29 oktober 2008 door Radu Duta tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 4 september 2008 in zaak F-103/07, Duta/Hof van Justitie**

(Zaak T-475/08 P)

(2009/C 69/93)

*Procestaal: Frans*

**Partijen**

*Rekwirant:* Radu Duta (Luxemburg, Luxemburg) (vertegenwoordiger: F. Krieg, advocaat)

*Andere partij bij de procedure:* Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- de hogere voorziening ontvankelijk verklaren;
- de hogere voorziening gegrond verklaren;
- dientengevolge, het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 4 september 2008 herzien en rekwirants beroep ontvankelijk en gegrond verklaren;
- dientengevolge, de litigieuze besluiten nietig verklaren;

- voor zover nodig, de zaak aan het bevoegde gezag voorleggen voor een beslissing overeenkomstig het te wijzen arrest;
- de verwerende partij veroordelen tot betaling van een schadevergoeding van 1 100 000 EUR (één miljoen honderdduizend euro);
- voor zover nodig, een expertise gelasten teneinde de door rekwirant geleden schade te berekenen;
- de verwerende partij verwijzen in alle kosten;
- rekwirant akte verlenen dat hij uitdrukkelijk verwijst naar zijn vorderingen in eerste aanleg die bij het verzoekschrift in hogere voorziening zijn gevoegd en worden geacht daarvan integrerend deel uit te maken;
- voor het overige, rekwirant akte verlenen dat hij zich alle verschuldigde bedragen, rechten, middelen en vorderingen voorbehoudt en met name het recht om de zaak voor te leggen aan het Europees Hof voor de rechten van de mens.

### Middelen en voornaamste argumenten

Met deze hogere voorziening vordert rekwirant vernietiging van het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 4 september 2008 in de zaak Duta/Hof van Justitie, F-103/07, waarbij niet-ontvankelijk is verklaard zijn beroep strekkende tot, enerzijds, nietigverklaring van het memorandum waarbij hem was meegedeeld dat hem geen ambt van referendaris zou worden aangeboden en, anderzijds, vergoeding van de beweerdelijk geleden schade.

Rekwirant geeft aan dat hij zijn hogere voorziening heeft ingesteld met behoud van zijn recht om de zaak aan het Europees Hof voor de rechten van de mens voor te leggen. Hij geeft niet precies aan welke onderdelen van het bestreden arrest hij betwist noch welke argumenten rechtens de hogere voorziening specifiek staven.

---

### Beroep ingesteld op 24 december 2008 — Syndicat des thoniers méditerranéens e.a./Commissie

(Zaak T-574/08)

(2009/C 69/94)

Procestaal: Frans

### Partijen

*Verzoekende partijen:* Syndicat des thoniers méditerranéens (Marseille, Frankrijk), Jean-Luc Bueno, Gérard Bueno, Marc Carreno, Roger Louis Paul Del Ponte (Balaruc les Bains, Frankrijk), Serge Antoine Di Rocco (Frontignan, Frankrijk), Jean Louis Donnarel,

Jean-François Flores, Jean Louis Etienne Jalabert (Sigean, Frankrijk), Jean Gérald Lubrano (Marseille, Frankrijk), Gérald Jean Lubrano (Balaruc les Bains, Frankrijk), Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin, Jean-Marc Penniello, Serge Antoine José Perez (Sorède, Frankrijk) (vertegenwoordiger: C. Bonnefoi, advocaat)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Conclusies

- vaststelling van de aansprakelijkheid van de Europese Commissie voor de gevolgen van de tenuitvoerlegging van verordening (EG) nr. 530/2008 van de Commissie van 12 juni 2008 tot vaststelling van noodmaatregelen met betrekking tot de visserij op blauwvintonijn door ringzegevaartuigen in de Atlantische Oceaan, ten oosten van 45 ° WL, en in de Middellandse Zee;
- toekenning van schadevergoeding naar verhouding van de gevolgen van de vastgestelde aansprakelijkheid; deze schadevergoeding wordt geraamd op basis van de bijgevoegde bewijsstukken en de omvang van de schade staat nog niet vast; de schadevergoeding is uitgedrukt in Euro:
  - Bueno Jean-Luc en Gérard: 323 053 of 564 956 (naargelang van de situatie vóór of na aftrek van belastingen);
  - Carreno Marc: het symbolische bedrag van 1 Euro;
  - Del Ponte Roger: 518 707 of 703 707 (naargelang van de situatie vóór of na aftrek van belastingen);
  - Di Rocco Serge: 388 047 of 634 207 (naargelang van de situatie vóór of na aftrek van belastingen);
  - Donnarel Jean-Louis: 351 685;
  - Flores Jean-François: het symbolische bedrag van 1 Euro;
  - Jalabert Jean Louis Etienne: 144 643;
  - Lubrano Jean en Lubrano Jean Lucien: 212 358;
  - Lubrano Jean-Gérald: 237 160 of 474 320 (naargelang van de situatie vóór of na aftrek van belastingen);
  - Lubrano Gérald: 213 588;
  - Marin Fabrice en Marin Robert: 466 665 of 610 820 (naargelang van de situatie vóór of na aftrek van belastingen);
  - Marin Hervé, Marin Nicolas, Marin Robert, Marin Sébastien: het symbolische bedrag van 1 Euro;
  - Penniello Jean-Marc: 624 000;
  - Perez Serge Antoine: 54 645;
- toekenning aan STM van een vergoeding voor immateriële schade naar verhouding van de gevolgen van de vastgestelde aansprakelijkheid, namelijk een vast bedrag van 30 000 EUR dat zal worden gebruikt om de leden te informeren over het recht en de gemeenschapsregeling op gebied van visserij;

- vergoeding van alle advocatenkosten, proceskosten, deурwaarderskosten en kosten voor afschriften en fotokopieën die in de onderhavige procedure zullen opkomen; een staat daarvan zal worden overgelegd.

### Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekers, zeevissers en hun vakverbond, vorderen vergoeding van de schade die zij huns inziens hebben geleden ten gevolge van de vaststelling van verordening (EG) nr. 530/2008 van de Commissie <sup>(1)</sup>, waarbij de visserij op blauwvintonijn in de Atlantische Oceaan, ten oosten van 45 °WL, en in de Middellandse Zee door ringzegenvaartuigen die de vlag voeren van of zijn geregistreerd in Griekenland, Frankrijk, Italië, Cyprus, Malta of Spanje, wordt verboden.

Ter ondersteuning van hun beroep voeren verzoekers de navolgende middelen en argumenten aan:

- de Commissie heeft de beginselen van de als bijlage bij haar reglement van orde gevoegde Gedragscode geschonden door geen vergadering met het Syndicat des thoniers méditerranéens te organiseren ofschoon zij dat had beloofd;
- verzoekers hebben geen schadevergoeding ontvangen ofschoon hun een visserijverbod is opgelegd op een ogenblik waarop zij hun quota nog niet hadden opgebruikt;
- de door de Commissie getroffen maatregelen zijn geen risico dat inherent is aan de activiteit en dat door verzoekers zonder schadevergoeding moet worden gedragen;
- de noodzakelijkheid van de betrokken maatregelen is niet aangetoond, aangezien deze zijn getroffen op basis van wiskundige extrapolaties die geen bewijs vormen;
- de betrokken maatregelen berusten niet op een ernstige bedreiging;
- het rechtszekerheidsbeginsel is geschonden doordat de betrokken verordening houdende sluiting van het visseizoen voor blauwvintonijn op zeer korte termijn is vastgesteld en bepalingen houdende opening van het visseizoen heeft opgeheven;
- de door het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie gewaarborgde grondrechten <sup>(2)</sup>, inzonderheid het recht om te werken en het recht op eigendom, zijn geschonden.

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 530/2008 van de Commissie van 12 juni 2008 tot vaststelling van noodmaatregelen met betrekking tot de visserij op blauwvintonijn door ringzegenvaartuigen in de Atlantische Oceaan, ten oosten van 45 °WL, en in de Middellandse Zee (PB L 155, blz. 9).

<sup>(2)</sup> PB 2000, C 364, blz. 1.

### Beroep ingesteld op 29 december 2008 — Perusahaan Otomobil Nasional/BHIM — Proton Motor Fuel Cell (PM PROTON MOTOR)

(Zaak T-581/08)

(2009/C 69/95)

Taal van het verzoekschrift: Engels

### Partijen

*Verzoekende partij:* Perusahaan Otomobil Nasional Sdn. BHD (Shah Alam, Maleisië) (vertegenwoordigers: J. Blind, C. Kleiner en S. Ziegler, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Proton Motor Fuel Cell GmbH (Starnberg, Duitsland)

### Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 9 oktober 2008 in zaak R 1675/2007-1 vernietigen, oppositie nr. 501 306 toewijzen voor alle waren en diensten en gemeenschapsmerkaanvraag nr. 2 296 408 afwijzen;
- verweerder en in voorkomend geval de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep verwijzen in de kosten van de procedure, de kosten van de procedure voor verweerder daaronder begrepen.

### Middelen en voornaamste argumenten

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

*Betrokken gemeenschapsmerk:* het beeldmerk „PM PROTON MOTOR” voor waren en diensten van de klassen 7, 9 en 42 — aanvraag nr. 2 296 408

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* verzoekster

*Oppositiemerk of -teken:* het gemeenschapswoordmerk „PROTON” voor waren en diensten van de klassen 12 en 37 — inschrijving nr. 198 564; het gemeenschapsbeeldmerk „PROTON” voor waren en diensten van de klassen 12 en 37 — inschrijving nr. 1 593 201; inschrijving in het Verenigd Koninkrijk onder nr. 1 322 343 van een reeks merken „PROTON” voor diensten van klasse 37; inschrijving in het Verenigd Koninkrijk onder nr. 2 227 660 van het beeldmerk „PROTON” voor waren en diensten van de klassen 12 en 37; inschrijving in het Verenigd Koninkrijk onder nr. 2 182 057 van het woordmerk „PROTON DIRECT” voor waren van klasse 12; inschrijving in de Benelux, Denemarken, Finland, Duitsland, Griekenland, Ierland, Portugal en Spanje van het woordmerk „PROTON”

*Beslissing van de oppositieafdeling:* toewijzing van de oppositie in haar geheel

*Beslissing van de kamer van beroep:* vernietiging van de bestreden beslissing en afwijzing van de oppositie

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad, omdat de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat er geen gevaar voor verwarving tussen de betrokken merken bestaat; schending van artikel 8, lid 5, van verordening nr. 40/94 van de Raad, omdat de kamer van beroep geen rekening heeft gehouden met het feit dat het merk waartegen oppositie is ingesteld, in het Verenigd Koninkrijk een bekend merk is.

---

**Beroep ingesteld op 30 december 2008 — Carpent Languages/Commissie**

(Zaak T-582/08)

(2009/C 69/96)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Carpent Languages BVBA (Brussel, België) (vertegenwoordiger: P. Goergen, advocaat)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- het beroep ontvankelijk en gegrond verklaren;
- het besluit tot afwijzing van verzoeksters offerte dus nietig verklaren;
- het besluit tot gunning van de opdracht aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid ADIE TECHNICS nietig verklaren;
- subsidiair, ingeval het Gerecht het verzoek om nietigverklaring van het bestreden besluit afwijst, de Commissie veroordelen tot betaling aan verzoekster van 200 000 EUR (tweehonderdduizend euro) tot vergoeding van verzoeksters materiële en immateriële schade,
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen verwijzen in alle kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Verzoekster betwist het besluit van de Commissie tot afwijzing van haar offerte in het kader van de aanbestedingsprocedure voor perceel nr. 4 van de opdracht „Verschillende raamovereenkomsten voor diensten inzake organisatie van bijeenkomsten en conferenties” (PB 2008, S 58-77561) alsook het besluit de opdracht aan een andere inschrijver te gunnen. Verzoekster verzoekt bovendien om vergoeding van de door het bestreden besluit veroorzaakte schade.

Verzoekster baseert haar beroep op drie middelen:

- schending van de motiveringsplicht, daar de Commissie niet het aantal door de gekozen inschrijver behaalde punten of de voordelen van de gekozen offerte ten opzichte van die van verzoekster heeft meegegeeld; evenmin heeft de Commissie verzoekster meegegeeld welke van de twee door haar ingediende case studies onvoldoende punten had behaald;
- kennelijke beoordelingsfout, daar het evaluatiecomité minder dan 70 punten had toegekend aan een van de door verzoekster ingediende case studies, hoewel verzoekster overeenkomstig het bestek nader was ingegaan op de benadering die zij bij de verrichting van de gevraagde diensten zou hebben gevolgd, de middelen die zij voor de verschillende taken ter beschikking zou hebben gesteld, het tijdschema van de werkzaamheden alsook op een kostenraming;
- schending van het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel, zoals gedefinieerd in artikel 89, lid 1, van het financieel reglement, daar de opdrachtnemer niet voldoet aan de selectiecriteria inzake technische capaciteit.

---

**Beroep ingesteld op 22 december 2008 — Evropaiki Dynamiki/Commissie**

(Zaak T-589/08)

(2009/C 69/97)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athene, Griekenland) (vertegenwoordigers: N. Korogiannakis, P. Katsimani, M. Dermitzakis, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- nietigverklaring van de besluiten van de Commissie om verzoeksters offertes niet te aanvaarden en de opdrachten te gunnen aan de gekozen opdrachtnemer;
- veroordeling van de Commissie tot vergoeding van de door verzoekster ten gevolge van de betrokken aanbestedingsprocedure geleden schade ten belope van 920 000 EUR, te vermeerderen tot 1 700 000 EUR afhankelijk van de uiteindelijke waarde van het CITL-project;
- verwijzing van de Commissie in verzoeksters kosten voor het onderhavige beroep, ook bij verwerping ervan.

**Middelen en voornaamste argumenten**

In casu vordert verzoekster nietigverklaring van verweersters besluiten om de door haar in antwoord op openbare aanbesteding ENV.C2/FRA/2008/0017 inzake het „Systeem van verhandelbare emissierechten — CITL/CR”<sup>(1)</sup> ingediende offertes niet te aanvaarden en om de opdracht te gunnen aan de gekozen opdrachtnemer. Voorts vordert verzoekster vergoeding van de ten gevolge van de aanbestedingsprocedure geleden schade.

Verzoekster baseert haar beroep op twee middelen.

In de eerste plaats stelt zij verschillende kennelijke beoordelingsfouten van de Commissie bij de beoordeling van de drie door verzoekster ingediende offertes voor de respectieve drie percelen van de opdracht.

In de tweede plaats stelt verzoekster niet-inachtneming door de Commissie van het transparantie- en het gelijkheidsbeginsel, zodat de relevante bepalingen inzake deze beginselen, zoals de artikelen 92 en 100 van het Financieel Reglement<sup>(2)</sup>, zijn geschonden. Bovendien betoogt verzoekster dat de aanbestedende dienst, zijn motiveringsplicht heeft geschonden. Zij stelt ook dat de Commissie haar niet de door haar na het gunningsbesluit gevraagde bijkomende informatie over de verdiensten van de gekozen opdrachtnemer heeft verstrekt. Voorts, stelt verzoekster dat de aanbestedende dienst criteria heeft toegepast die niet bij voorbaat waren bekendgemaakt en die de inschrijvers dus niet kenden.

<sup>(1)</sup> PB 2008, S 72 — 096229.

<sup>(2)</sup> Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 248, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 5 januari 2009 — Dornbracht/BHIM — Metaform Lucchese (META)**

(Zaak T-1/09)

(2009/C 69/98)

Taal van het verzoekschrift: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG (Iserlohn, Duitsland) (vertegenwoordigers: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt en M. Bergermann, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Metaform Lucchese SpA (Monsagrati, Italië)

**Conclusies**

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 3 november 2008 (R 1152/2006-4) vernietigen;
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure, met inbegrip van de kosten van de beroepsprocedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* verzoekster

*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „META” voor waren van de klassen 9, 11, 20 en 21 (aanvraagnr. 3 081 271)

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* Metaform Lucchese SpA

*Oppositiemerk of -teken:* beeldmerk „METAFORM” voor waren van de klassen 6, 11, 20, 21 en 24 (gemeenschapsmerk nr. 1 765 361), Italiaans beeldmerk (merk nr. 587 108) en internationaal beeldmerk (merk nr. 603 054) voor waren van de klassen 6, 11, 20, 21 en 24

*Beslissing van de oppositieafdeling:* toewijzing van de oppositie

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94<sup>(1)</sup>, aangezien er geen gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 2 januari 2009 — Lind/Commissie**

(Zaak T-5/09)

(2009/C 69/99)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Brigit Lind (Greve, Denemarken) (vertegenwoordiger: I. Anderson, advocaat)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- de Commissie veroordelen tot betaling aan verzoekster individueel van het bedrag van 50 000 EUR of een ander bedrag dat het Hof juist en billijk acht, wegens de shock en het leed haar toegebracht door het lijden en de onterechte dood van haar broer als gevolg van de willekeurige en onrechtmatige weigering van de Commissie om de bepalingen inzake medisch toezicht van richtlijn 96/29 te doen toepassen op de voormalige werknemers die waren ingeschakeld in de radiologische noodsituatie te Thule;
- de Commissie veroordelen tot betaling aan de nalatenschap van John Erling Nochen, zoals vertegenwoordigd door verzoekster, van het bedrag van 250 000 EUR of een ander bedrag dat het Hof juist en billijk acht, wegens diens pijn en lijden, met inbegrip van het besef van zijn naderend einde, vanaf 2006 tot zijn dood in 2008, als gevolg van de willekeurige en onrechtmatige weigering van de Commissie om de bepalingen inzake medisch toezicht van richtlijn 96/29 te doen toepassen op de voormalige werknemers die waren ingeschakeld in de radiologische noodsituatie te Thule, alsook een bedrag van 6 000 EUR aan begrafeniskosten;
- de Commissie veroordelen tot betaling van de proceskosten en andere kosten die aan verzoekster zijn opgekomen doordat zij het onderhavige beroep heeft ingesteld.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De onderhavige zaak betreft een beroep wegens niet-contractuele aansprakelijkheid als gevolg van de schade die verzoekster stelt te hebben geleden door de dood van haar broer, die zou zijn veroorzaakt door de onrechtmatige weigering van de Commissie om zich te houden aan de in plenaire zitting aangenomen resolutie <sup>(1)</sup> van het Europees Parlement en om de toepassing door Denemarken te verzekeren van de bepalingen van richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ionise-

rende straling verbonden gevaren <sup>(2)</sup> op de werknemers, met inbegrip van verzoeksters broer, die betrokken waren bij een nucleair ongeval te Thule, Groenland.

<sup>(1)</sup> Verslag van het Europees Parlement van 20 april 2007 over de gevolgen die het vliegtuigongeluk dat in 1968 heeft plaatsgevonden bij Thule heeft voor de volksgezondheid (Verzoekschrift 720/2002 [2006/2012(INI)]).

<sup>(2)</sup> PB L 159, blz. 1.

**Beroep ingesteld op 12 januari 2009 — Hansen/Commissie**

(Zaak T-6/09)

(2009/C 69/100)

Procestaal: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Bent Hansen (Aarslev, Denemarken) (vertegenwoordiger: I. Anderson, advocate)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- de Commissie veroordelen tot betaling aan verzoeker van het bedrag van 800 000 EUR dan wel elk ander bedrag dat het Hof redelijk en billijk acht wegens vroeger, huidig en toekomstig leed en gederfde levensvreugde als gevolg van een ernstige verslechtering van zijn gezondheid door de eigenzinnige en onwettige weigering van de Commissie om de uitvoering van de medische controle van richtlijn 96/29 af te dwingen voor met straling verband houdende ziekten en aandoeningen in het geval van voormalige Thule werknemers;
- de Commissie veroordelen tot betaling aan verzoeker, de medische behandelcentra of de zorgverleners van alle toekomstige kosten van medische behandelingen en medicijnen ter verlichting en/of behandeling van zijn slechte gezondheid zoals hierboven ter sprake is gebracht, en waartoe hij via de openbare gezondheidszorg van zijn lidstaat geen toegang heeft;
- de Commissie veroordelen tot betaling van alle redelijke kosten die verzoeker voor deze procedure heeft gemaakt.

### Middelen en voornaamste argumenten

Deze zaak betreft een vordering wegens niet-contractuele aansprakelijkheid. Verzoeker vordert vergoeding van de schade die hij heeft ondervonden door de vermeende onwettige weigering van de Commissie om te voldoen aan het plenaire besluit van het Europees Parlement <sup>(1)</sup> en Denemarken te dwingen tot toepassing van de bepalingen van richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren <sup>(2)</sup> op werknemers, waaronder verzoeker, die betrokken waren bij een nucleair ongeval in Thule, Groenland.

<sup>(1)</sup> Rapport van het Europees Parlement van 20 april 2007 over de gevolgen voor de volksgezondheid van het ongeluk in Thule in 1968 (petitie 720/2002) [2006/2012 (INI)].

<sup>(2)</sup> PB L 159, blz. 1.

### Beroep ingesteld op 12 januari 2009 — Schunk/BHIM (cilindervormig onderdeel van een klauwplaat)

(Zaak T-7/09)

(2009/C 69/101)

Procestaal: Duits

### Partijen

*Verzoekende partij:* Schunk GmbH & Co. KG Spann- und Greiftechnik (Lauffen am Neckar, Duitsland) (vertegenwoordiger: C. Koppe-Zagouras, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

### Conclusies

— vernietiging van beslissing R 1109/2007-1 van de eerste kamer van beroep van 31 oktober 2008;

— verwijzing van verweerder in de kosten van de procedure.

### Middelen en voornaamste argumenten

*Betrokken gemeenschapsmerk:* overig merk, dat een cilindervormig onderdeel van een klauwplaat voorstelt, voor waren van de klassen 7 en 8 (aanvraag nr. 3 098 894)

*Beslissing van de onderzoeker:* afwijzing van de aanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 <sup>(1)</sup> doordat het aangevraagde merk het vereiste onderscheidend vermogen bezit. Bovendien heeft het aangevraagde merk door het gebruik ervan onderscheidend vermogen overeenkomstig artikel 7, lid 3, van verordening nr. 40/94.

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

### Beroep ingesteld op 13 januari 2009 — Gruber/BHIM (Run the globe)

(Zaak T-12/09)

(2009/C 69/102)

Procestaal: Duits

### Partijen

*Verzoekende partij:* Alexander Gruber (Ulm, Duitsland) (vertegenwoordigers: T. Kienle en M. Krinke, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

### Conclusies

— vernietiging van de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 6 november 2008 (zaak R 1779/2007-1);

— verwijzing van verweerder in de kosten van de procedure.

### Middelen en voornaamste argumenten

*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „Run the globe” voor diensten van klasse 41 (aanvraag nr. 5 154 521)

*Beslissing van de onderzoeker:* afwijzing van de aanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 <sup>(1)</sup> doordat het aangevraagde merk het vereiste onderscheidend vermogen bezit.

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).



**Beroep ingesteld op 15 januari 2009 — Storck/BHIM  
(Vorm een chocoladen muis)**

(Zaak T-13/09)

(2009/C 69/103)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* August Storck KG (Berlijn, Duitsland) (vertegenwoordigers: P. Goldenbaum, T. Melchert en I. Rohr, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

**Conclusies**

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 12 november 2008 in zaak R 185/2006-4 vernietigen;
- het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Betrokken gemeenschapsmerk:* een driedimensionaal merk dat een chocoladen muis weergeeft, voor waren van klasse 30 — aanvraagnr. 4 490 447

*Beslissing van de onderzoeker:* verwerping van de aanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94<sup>(1)</sup>, aangezien het aangevraagde merk het vereiste onderscheidend vermogen heeft.

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 16 januari 2009 — Vanhecke/  
Parlement**

(Zaak T-14/09)

(2009/C 69/104)

Procestaal: Nederlands

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Frank Vanhecke (Brugge, België) (vertegenwoordigers: R. Tournicourt en B. Siffert, advocaten)

*Verwerende partij:* Europees Parlement

**Conclusies van verzoekende partij**

- Vernietiging van de bestreden beslissing van het Europees Parlement van 18 november 2008, betekend aan verzoeker op 30 november 2008, waarbij de parlementaire onschendbaarheid van verzoeker werd opgeheven;
- Tenlastelegging van de kosten aan verwerende partij.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De Minister van Justitie van België heeft per brief, gericht aan de voorzitter van het Europees Parlement, verzocht om de parlementaire onschendbaarheid van verzoeker op te heffen. Dit verzoek gebeurde volgens verzoeker op vraag van het parket van de stad Dendermonde dat verzoeker wilde vervolgen wegens de inhoud van een artikel, gepubliceerd in een lokaal partijblad in de stad Sint-Niklaas, waarvoor verzoeker de verantwoordelijke uitgever was.

Het Europees Parlement heeft hierop besloten de parlementaire onschendbaarheid van verzoeker op te heffen.

Ter ondersteuning van zijn verzoekschrift roept verzoeker ten eerste in dat, overeenkomstig artikel 10 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese gemeenschappen, de leden van het Europees parlement op hun eigen grondgebied de immuniteiten genieten welke aan de leden van de volksvertegenwoordiging in hun land zijn verleend. Volgens verzoeker vloeit hieruit voort dat om de opheffing van de immuniteit van een Europees parlamentslid enkel kan verzocht worden door het orgaan dat volgens de nationale wet bevoegd is om de opheffing van de onschendbaarheid van een nationaal lid van de volksvertegenwoordiging te verzoeken. Bijgevolg dient het verzoek om de procedure strekkende de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid, gericht aan de Minister van Justitie uit te gaan van het parket-generaal zoals dit bestaat op het niveau van het Hof van beroep en niet zoals in casu is gedaan door een lokaal parket, georganiseerd op arrondissementeel niveau.

Het tweede middel heeft betrekking op de besluitvorming in de commissie Juridische Zaken van het Europees Parlement. Verzoeker voert aan dat de leden van de commissie die beslisten over het verzoek tot opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van verzoeker ofwel aanwezig moesten zijn op de hoorzitting waar verzoeker werd gehoord, ofwel over een degelijk verslag moesten beschikken met een uiteenzetting van de argumentatie. Volgens verzoeker was dit niet het geval.

Ten derde roept verzoeker een schending in van de vertrouwelijkheid en de geheimhoudingsplicht. Verzoeker voert in dit verband aan dat voor de eindstemming van de commissie Juridische zaken het verslag van de commissievoorzitter reeds beschikbaar was voor de pers.

Ten vierde voert verzoeker een schending aan van artikel 7 van het Reglement van het Europees parlement, doordat elk debat in de plenaire vergadering onmogelijk zou zijn gemaakt.

Ten vijfde roept verzoeker een gebrek aan motivering in, doordat de bestreden beschikking zich beperkt tot een verwijzing naar het verslag van de commissie Juridische Zaken.

Ten zesde bestrijdt verzoeker de motivering, die gebruikt werd door de commissie Juridische Zaken dat „het niet tot de taken van een afgevaardigde van het Europees parlement behoort om als verantwoordelijke uitgever van een krant van een nationale politieke partij te fungeren”. Volgens verzoeker is het de taak van een politicus om een politieke mening te verkondigen en te verspreiden en is het uitgeven en fingeren als verantwoordelijke uitgever van politieke geschriften bij uitstek een deel van de taak van een Europees parlamentslid.

**Beroep ingesteld op 15 januari 2009 — Euro-Information/  
BHIM (EURO AUTOMATIC CASH)**

(Zaak T-15/09)

(2009/C 69/105)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Européenne de traitement de l'Information (Euro-Information) (Straatsburg, Frankrijk) (vertegenwoordiger: A. Grolée, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

**Conclusies**

- vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 18 november 2008 (zaak R 70/2006-4), voor zover daarbij de inschrijving wordt geweigerd van de gemeenschapsmerkaanvraag EURO AUTOMATIC CASH (nr. 4 114 864) voor alle geclaimde waren en diensten van de klassen 9, 35, 36, 37, 38 en 42;
- inschrijving van gemeenschapsmerkaanvraag EURO AUTOMATIC CASH nr. 4 114 864 voor alle in de inschrijvingsaanvraag bedoelde waren en merken;
- verwijzing van het BHIM in de kosten die verzoekster zijn opgekomen in de procedure voor het BHIM en in het kader van het onderhavige beroep, overeenkomstig artikel 87 van het Reglement voor de procesvoering.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „EURO AUTOMATIC CASH” voor waren en diensten van de klassen 9, 35, 36, 37, 38 en 42 — aanvraag nr. 4 114 864

*Beslissing van de onderzoeker:* afwijzing van de inschrijvingsaanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub b en c, en van artikel 7, lid 2, van verordening nr. 40/94 van de Raad doordat het aangevraagde merk niet beschrijvend is en het vereiste onderscheidend vermogen bezit.

**Beroep ingesteld op 16 januari 2009 — Eurotel/BHIM —  
DVB Project (DVB)**

(Zaak T-21/09)

(2009/C 69/106)

Taal van het verzoekschrift: Italiaans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Eurotel SpA (Milaan, Italië) (vertegenwoordiger: F. Paola, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* DVB Project

**Conclusies**

- de bestreden beslissing vernietigen en bijgevolg het gemeenschapsbeeldmerk „DVB” nietig verklaren, aangezien het duidelijk in strijd is met de letter en de geest van artikel 7, lid 1, sub b, c en d, van verordening nr. 40/94;
- het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring is gevorderd:* het beeldmerk „DVB” voor waren en diensten van de klassen 9 en 38 — aanvraag nr. 2 75 771

*Houder van het gemeenschapsmerk:* DVB project

*Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert:* verzoekster

*Merkrecht van de partij die nietigverklaring vordert:* de partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert, maakt geen aanspraak op een merkrecht, maar stelt dat het betrokken merk beschrijvend en algemeen is.

*Beslissing van de nietigheidsafdeling:* afwijzing van de vordering tot nietigverklaring

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub b, c en d, van verordening nr. 40/94 inzake het gemeenschapsmerk

**Beroep ingesteld op 20 januari 2009 — Katjes Fassin/BHIM  
(Vorm van een pandagezicht)**

(Zaak T-22/09)

(2009/C 69/107)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Katjes Fassin (Emmerich am Rhein, Duitsland)  
(vertegenwoordiger: T. Schmitz, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

**Conclusies**

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 13 november 2008 in zaak R 1299/2006-4 vernietigen;
- het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Betrokken gemeenschapsmerk:* een driedimensionaal merk dat een chocoladen pandagezicht weergeeft, voor waren van klasse 30 — aanvraag nr. 4 505 161

*Beslissing van de onderzoeker:* afwijzing van de aanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94<sup>(1)</sup>, aangezien het aangevraagde merk het vereiste onderscheidend vermogen heeft.

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 19 januari 2009 — Johnson & Johnson/BHIM — Simca (YourCare)**

(Zaak T-25/09)

(2009/C 69/108)

Taal van het verzoekschrift: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Johnson & Johnson GmbH (Düsseldorf, Duitsland) (vertegenwoordiger: A. Gérard, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Simca Srl [Cesano Boscone (MI), Italië]

**Conclusies**

- vernietiging van de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 6 november 2006 in zaak R 175/2008-1;
- toewijzing van de oppositie en afwijzing van gemeenschapsmerkaanvraag nr. 4 584 587 voor het beeldmerk „Your-Care”; en
- verwijzing van verweerder in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

*Betrokken gemeenschapsmerk:* beeldmerk „YourCare” voor waren van de klassen 3, 8 en 21

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* verzoekster

*Oppositiemerk of -teken:* Duits woordmerk „Young Care”, ingeschreven onder nr. 2 913 574, voor waren van de klassen 3 en 5; Duits beeldmerk „bebe young care”, ingeschreven onder nr. 30 416 018, voor waren en diensten van de klassen 3, 21 en 44; Duits woordmerk „Young Care”, ingeschreven onder nr. 30 414 452, voor waren van klasse 21

*Beslissing van de oppositieafdeling:* afwijzing van de oppositie in haar geheel en afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* vernietiging van de bestreden beslissing

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad doordat de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat er geen gevaar van verwarring van de betrokken merken bestaat; schending van artikel 74, lid 1, van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad doordat de kamer van beroep geen rekening heeft gehouden met de door verzoekster overgelegde feitelijke bewijzen

**Beroep ingesteld op 20 januari 2009 — Easycamp/BHIM — Oase Outdoors (EASYCAMP)**

(Zaak T-29/09)

(2009/C 69/109)

Taal van het verzoekschrift: Engels

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Easycamp BV (Amersfoort, Nederland) (vertegenwoordiger: C. Beijer, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Oase Outdoors ApS (Give, Denemarken)

**Conclusies**

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 30 oktober 2008 in de gevoegde zaken R 853/2007-1 en R 916/2007-1 te vernietigen;
- verzoekster toe te staan het gemeenschapsmerk met aanvraag nr. 3 188 943 te blijven gebruiken voor diensten van klasse 43; en
- het BHIM verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* verzoekster

*Betrokken gemeenschapsmerk:* beeldmerk „EASYCAMP” voor diensten van de klassen 39, 41 en 43

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

*Oppositiemerk of -teken:* Deens beeldmerk „easycamp”, ingeschreven onder nr. 199 903 355, voor waren van de klassen 18, 20, 22, 24, 25 en 28; Duits beeldmerk „easycamp”, ingeschreven onder nr. 39 910 614, voor waren van de klassen 18, 20, 22, 24, 25 en 28; Benelux-beeldmerk „easycamp”, ingeschreven onder nr. 944 316, voor waren van de klassen 18, 20, 22, 24, 25 en 28; beeldmerk „easycamp”, ingeschreven in het Verenigd Koninkrijk onder nr. 2 191 370, voor waren van de klassen 18, 20, 22, 24, 25 en 28; niet-ingeschreven teken „easy camp”, dat in Denemarken en in het Verenigd Koninkrijk wordt gebruikt

*Beslissing van de oppositieafdeling:* gedeeltelijke toewijzing van de oppositie

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van de beroepen

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad door de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat er gevaar van verwarring van de betrokken merken bestaat.

**Beroep ingesteld op 21 januari 2009 — Baid/BHIM (LE GOMMAGE DES FACADES)**

(Zaak T-31/09)

(2009/C 69/110)

*Procestaal:* Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Baid SARL (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordiger: M. Grasset, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

**Conclusies**

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 30 oktober 2008 (zaak R 963/2008-1) te vernietigen en aldus te herzien dat het door verzoekster bij het BHIM ingestelde beroep gegrond wordt verklaard en dat inschrijving van het geclaimde merk bijgevolg wordt aanvaard;
- het BHIM te verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „LE GOMMAGE DES FACADES” voor waren en diensten van de klassen 3, 19 en 37 — aanvraag nr. 6 071 641

*Beslissing van de onderzoeker:* afwijzing van de inschrijvingsaanvraag

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 7, lid 1, sub c, van verordening nr. 40/94 van de Raad doordat het aangevraagde merk niet beschrijvend is, van artikel 7, lid 3, van deze verordening doordat het aangevraagde merk door het gebruik onderscheidend vermogen heeft verkregen, en van artikel 73 van deze verordening doordat de bestreden beslissing grotendeels gesteund is op verwijzingen naar internetpagina's.

**Hogere voorziening ingesteld op 26 januari 2009 door Luigi Marcuccio tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 4 november 2008 in zaak F-18/07, Marcuccio/Commissie**

(Zaak T-32/09 P)

(2009/C 69/111)

Procestaal: Italiaans

**Partijen**

Rekwirant: Luigi Marcuccio (Tricase, Italië) (vertegenwoordiger: G. Cipressa, advocaat)

Andere partij bij de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

— In elk geval:

(A.1) de bestreden beschikking volledig vernietigen;

(A.2) het beroep in eerste aanleg volledig ontvankelijk verklaren.

— Primair:

(B.1) rekwirants vorderingen in eerste aanleg volledig toewijzen;

(B.2) de verwijzende partij veroordelen tot betaling van alle kosten en honoraria die rekwirant voor de procedure in eerste aanleg en voor de hogere voorziening heeft gemaakt.

— Subsidiair:

(B.3) de zaak terugverwijzen naar het Gerecht voor ambtenarenzaken in een andere samenstelling voor een nieuwe uitspraak over de zaak.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Deze hogere voorziening is gericht tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 4 november 2008 in zaak F-18/07, Marcuccio/Commissie, waarbij rekwirants beroep kennelijk niet-ontvankelijk is verklaard.

Tot staving van de hogere voorziening voert hij het volgende aan:

— volledig ontbreken van motivering met betrekking tot de kwalificatie van de in punt 3 van de bestreden beschikking genoemde nota van 11 oktober 2005 als verzoek in de zin van artikel 90 van het Statuut met als gevolg dat in casu de bepalingen van artikel 90 van het Statuut zijn toegepast;

— volledig ontbreken van motivering met betrekking tot de verklaringen over de datum waarop rekwirant de nota van 11 oktober 2005 heeft ontvangen en de datum waarop het litigieuze besluit is genomen;

— onwettige vaststellingen met betrekking tot de vermeende kennelijke niet-ontvankelijkheid van het beroep in eerste aanleg in zijn geheel.

Volledig ontbreken van motivering, ook wegens het volledig ontbreken van een onderzoek, in verband met de datum van de indiening van het verweerschrift en een procedurele fout, aangezien geen rekening is gehouden met het feit dat het verweerschrift buiten beschouwing moet blijven, voor zover het te laat is ingediend.

— Schending van het recht op een eerlijk proces neergelegd in artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en in artikel 47 van het Handvest voor grondrechten van de Europese Unie.

**Beroep ingesteld op 26 januari 2009 — Procaps/BHIM — Biofarma (PROCAPS)**

(Zaak T-35/09)

(2009/C 69/112)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

**Partijen**

Verzoekende partij: Procaps, SA (Barranquilla, Colombia) (vertegenwoordiger: M. Vidal-Quadras Trias de Bes, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Biofarma SAS (Neuilly sur Seine, Frankrijk)

**Conclusies**

— Vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM (Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt) van 24 november 2008 in zaak R 867/2007-4, die partijen is betekend op 25 november 2008.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „PROCAPS” (aanvraagnr. 3.519.394) voor waren en diensten van de klassen 5, 35, 39, 40, 44

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: BIOFARMA, société par actions simplifiée

Oppositiemerk of -teken: nationaal en internationaal woordmerk „PROCAPTAN” voor waren van klasse 5

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

*Beslissing van de kamer van beroep:* gedeeltelijke verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* onjuiste toepassing van artikel 9, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 inzake het gemeenschapsmerk

**Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — El Corte Inglés/Commissie**

(Zaak T-38/09)

(2009/C 69/113)

*Procestaal:* Spaans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: P. Muñoz en M. Baz, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- de bestreden beschikking nietig verklaren;
- de verwerende partij verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Het onderhavige beroep is gericht tegen beschikking C (2008) 6317 def. van de Commissie van 3 november 2008 waarbij wordt vastgesteld dat de invoerrechten moeten worden nagevorderd en dat er geen sprake is van een bijzonder geval dat de kwijtschelding van deze rechten rechtvaardigt (dossier REM 03/07).

Verzoekster voerde textielproducten uit Jamaica in. Overeenkomstig de ACS-EU-Partnerschapsovereenkomst genoten de ingevoerde goederen een preferentiële behandeling voor zover zij vergezeld gingen van een door de bevoegde Jamaicaanse autoriteiten afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1. Dit certificaat was bijgevoegd als bewijs van de Jamaicaanse oorsprong van de goederen. Een delegatie van OLAF in Jamaica kwam evenwel tot de bevinding dat de goederen geen preferentiële oorsprong in Jamaica hadden verkregen en dus geen preferentiële behandeling konden genieten.

In antwoord op het verzoek om kwijtschelding van de belasting-schuld dat verzoekster op grond van artikel 239 van verordening (EEG) nr. 2913/92 tot vaststelling van het communautair douanewetboek had ingediend, werd in de bestreden beschikking vastgesteld dat de Jamaicaanse autoriteiten geen fout in de zin van artikel 220, lid 2, sub b, van deze verordening hadden gemaakt en dat verzoekster zich niet in een bijzondere situatie bevond, aangezien de uitvoerders een verkeerde voorstelling van de feiten hadden gegeven.

Verzoekster acht de bestreden beschikking nietig op de volgende gronden:

- in de administratieve procedure tot vaststelling van de bestreden beschikking zijn wezenlijke vormvoorschriften

geschonden. Concreet is in de bestreden beschikking inbreuk gemaakt op het beginsel van behoorlijk bestuur. Ook zijn daarin verzoeksters rechten van verdediging ernstig geschonden, omdat er met betrekking tot de procedure die tot de bestreden beschikking heeft geleid geen administratief dossier bestaat;

- in de bestreden beschikking wordt het recht verkeerd toegepast, aangezien daarin wordt vastgesteld dat verzoekster zich niet in een bijzondere situatie bevond. In het onderhavige geval bestaat namelijk wél een bijzondere situatie voor zover
  - de Jamaicaanse autoriteiten wisten of hadden moeten weten — zelfs wanneer de uitvoerders onjuiste informatie hebben verstrekt — dat de goederen geen preferentiële behandeling konden genieten,
  - de Jamaicaanse autoriteiten in hun verplichtingen ernstig zijn tekortgeschoten;
- verweerster heeft niet voldaan aan haar verplichting om toe te zien op de juiste toepassing van de ACS-EU-Partnerschapsovereenkomst.

**Beroep ingesteld op 28 januari 2009 — A. Loacker/BHIM — Editrice Quadratum (QUADRATUM)**

(Zaak T-42/09)

(2009/C 69/114)

*Taal van het verzoekschrift:* Italiaans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* A. Loacker SpA (Renon, Italië) (vertegenwoordigers: V. Bilardo, C. Bacchini en M. Mazzitelli, advocaten)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Editrice Quadratum SpA (Milaan, Italië)

**Conclusies**

- de bestreden beslissing vernietigen;
- het BHIM verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* Editrice Quadratum SpA

*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „Quadratum” voor onder meer waren van klasse 30 — aanvraag nr. 4 653 481

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* verzoekster

*Oppositiemerk of -teken:* gemeenschapswoordmerk „LOACKER QUADRATUM” voor sommige waren van klasse 30

*Beslissing van de oppositieafdeling:* gedeeltelijke toewijzing van de oppositie

*Beslissing van de kamer van beroep:* toewijzing van het door de merkaanvrager ingestelde beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 8, lid 1, sub b, en van de artikelen 73 en 74 van verordening (EG) nr. 40/94 inzake het gemeenschapsmerk.

---

**Beroep ingesteld op 3 februari 2009 — Cachuera/BHIM — Gelkaps (Ayanda)**

(Zaak T-43/09)

(2009/C 69/115)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* La Cachuera, SA (Misiones, Argentinië) (vertegenwoordiger: E. Armijo Chávarri, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Gelkaps GmbH (Pritzwalk, Duitsland)

**Conclusies**

— verklaren dat het beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (BHIM) van 19 november 2008 tijdig en volgens de vormvereisten is ingesteld, en, volgens de passende procedure, deze beslissing vernietigen en het BHIM verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* Gelkaps GmbH

*Betrokken gemeenschapsmerk:* woordmerk „AYANDA” (aanvraagnr. 3.315.405) voor waren en diensten van de klassen 3, 5, 28, 29, 30, 32 en 44

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* verzoekster

*Oppositiemerk of -teken:* Spaans woord- en beeldmerk „AMANDA” voor waren van klasse 30

*Beslissing van de oppositieafdeling:* gedeeltelijke toewijzing van de oppositie

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* onjuiste toepassing van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 inzake het gemeenschapsmerk.

---

**Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 16 januari 2009 — Italië/Commissie**

(Zaak T-431/04) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/116)

Procestaal: Italiaans

De president van de Zevende kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 314 van 18.12.2004.

---

**Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 15 januari 2009 — Commissie/Banca di Roma**

(Zaak T-261/07) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/117)

Procestaal: Italiaans

De president van de Vierde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 211 van 8.9.2007.

---

**Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 3 februari 2009 — Comtec Translations/Commissie**

(Zaak T-239/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 69/118)

Procestaal: Engels

De president van de Achtse kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

---

<sup>(1)</sup> PB C 209 van 15.8.2008.

## GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN VAN DE EUROPESE UNIE

### Beroep ingesteld op 12 december 2008 — Di Prospero/ Commissie

(Zaak F-99/08)

(2009/C 69/119)

Procestaal: Frans

### Partijen

Verzoekende partij: Rita Di Prospero (Ukkel, België) (vertegenwoordigers: S. Rodriguez en C. Bernard-Glanz, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van het EPSO om verzoekster niet toe te laten tot vergelijkend onderzoek EPSO/AD/117/08

### Conclusies

- het besluit van het Europees bureau voor personeelsselectie (EPSO) om verzoekster niet toe te laten tot vergelijkend onderzoek EPSO/AD/117/08 nietig verklaren;
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen verwijzen in de kosten.

### Beroep ingesteld op 21 januari 2009 — De Britto Patricio-Dias/Commissie

(Zaak F-4/09)

(2009/C 69/120)

Procestaal: Frans

### Partijen

Verzoekende partij: Jorge De Britto Patricio-Dias (Brussel, België) (vertegenwoordiger: L. Massaux, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Voorwerp en beschrijving van het geding

Verzoek om nietigverklaring van het besluit om verzoeker tewerk te stellen bij de eenheid TREN.B.3

### Conclusies

- nietigverklaring van de besluiten van het TABG van 11 april en 21 oktober 2008;
- verwijzing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen in de kosten.

### Beroep ingesteld op 2 februari 2009 — Fares/Commissie

(Zaak F-6/09)

(2009/C 69/121)

Procestaal: Frans

### Partijen

Verzoekende partij: Soukaina Fares (Sint-Agatha-Berchem, België) (vertegenwoordiger: L. Vogel, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Voorwerp en beschrijving van het geding

Verzoek om nietigverklaring van het besluit om verzoekster in te delen in de functiegroep III, rang 8

### Conclusies

- nietigverklaring van het besluit van het TAVAOBG van 17 oktober 2008 houdende afwijzing van verzoeksters op 21 juni 2008 ingediende klacht, strekkende tot nietigverklaring van het besluit om haar in te delen in de functiegroep III, rang 8, en tot indeling, met ingang van diezelfde datum, in de rang 9;
- voor zover nodig, nietigverklaring van het oorspronkelijk besluit, waarbij verzoekster was ingedeeld in de functiegroep III, rang 8;
- verwijzing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen in de kosten van de procedure.



**Beroep ingesteld op 30 januari 2009 — Faria/BHIM****(Zaak F-7/09)**

(2009/C 69/122)

*Procestaal: Frans***Partijen**

*Verzoekende partij:* Marie-Hélène Faria (Muchamiel, Spanje) (vertegenwoordiger: L. Levi, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

**Voorwerp en beschrijving van het geding**

Nietigverklaring van het beoordelingsrapport over de periode van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007, alsmede veroordeling van de verwerende partij tot betaling van de door verzoekster geleden schade

**Conclusies**

- nietigverklaring van het beoordelingsrapport over de periode van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007;
  - voor zover nodig, nietigverklaring van het besluit van 17 oktober 2008 houdende afwijzing van verzoeksters klacht;
  - veroordeling van de verwerende partij tot betaling van een vergoeding voor de immateriële schade, die ex aequo et bono op 100 000 EUR wordt geraamd;
  - verwijzing van het BHIM in de kosten van de procedure.
-